

# உழைப்பின் உன்னதத்தை உலகுக்குணர்த்திய உத்தமரின் உயர்தினம்

உரிமைகூறிய சமுதாயம் உரிமைக்குரல் எழுப்பிய உயர்தினம்; உழைப்பின் மகத்துவத்தை உலகம் உணர்ந்து சீரான நீதிமுறைகளைக் கைக்கொண்ட சிறந்ததினம். மேதினம், கடின உழைப்பின் தினம். தொழிலாளர் தினம். ஏழைத்தொழிலாளியான புனிதகுசைமாதவனின் புகழ்தினமும் அதுவே. குசைமாதவன், யேசுதேவனின், வளர்ப்புத்தந்தையாய், பரிபாலகனாய் இறைவனால் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டார். நசரேத்தனரின் ஏழைத்தச்சன் அவர். நெற்றிவியர்வை நிலத்தில் சிந்த அன்றாடம் உழைத்து வாழ்வைச் செப்பனிட்ட கடின உழைப்பாளி. உடலைவருத்தி உழைத்துத் தமது திருக்குடும்பத்தை அமைதியுடன் பாதுகாத்த பொறுமைசாலி. வியர்வையின் ஒவ்வொரு துளியையும், கிறிஸ்துவின் அன்புக்காக உதிர்த்து, துன்பத்தின் மடியிலே அமைதியையும், ஆத்மஇன்பத்தையும் அவர் அனுபவித்து வந்தார். அவரது அயராது உழைப்பின் திறத்தால், பணிவான நற்குணத்தால், ஆடம்பரமற்ற வாழ்வுச் சிறப்பால், அமைதியின் நெறியால், அடக்கத்தின் வாயிலால், உலகின் தொழில்களைத் தும் புனிதமடைந்தன; உயர்வுபெற்றன. தொழிலாளரின் வர்க்கம் பெருமையும், தூய்மையும், உயர்வும்கூறும் பிரபல்யமடைந்தது.

தொழிலாளரின் மாதிரிகையே! என்று திருச்சபை குசைமாதவனைப் போற்றிப் புகழ்கின்றது. அர்ச். குசையப்பரையும், தொழிலாளரையும் இணைத்துப்பார்க்கும் இம்மகத்துவப் பிணைப்பு இன்றுநேற்று எழுந்ததன்று. என்றென்றுமே உண்டு என்பதைப் பரிசுத்த சவிசேஷத்திற்பார்க்கின்றோம்.

13-ம் சிங்கராய பாப்பரசர், "பாட்டாளிகளின் எடுத்துக்காட்டு" என்று அர்ச். குசையப்பரைக் குறிப்பிட்டார்.

### நம் பத்திரிகை

ஊரடங்குச்சட்டம் எதிர்பாராதவிதமாகப் பிரகடனஞ்செய்யப்பட்டதையிட்டும், மற்றும் சில காரணங்களை முன்னிட்டும் சென்றவாரம் "பாதுகாவலர்" னை வெளியிடமுடியாமற்போனதையிட்டு வருந்துகின்றோம்.

## உத்தமரின் உயர்தினம்



"தொழிலாளர்களின் விண்ணுலகப் பாதுகாவலர் அர்ச். குசையப்பரே" என்று 15-ம்ஆசீர்வாதப்பர் பிரகடனம் செய்தார். தொழிலாளரின் உரிமையை நிலைநாட்டுகிறோம்; எதேச்சாதி

காரத்தையும், அடிமைத்தனத்தையும் பூண்டோடு அழிக்கிறோம். புத்துலகம் சமைக்கிறோம். பூலோகமோட்சமருளுகிறோம் என்று பாமரமக்களை அழிவின்பாதையிலே - அக்கிர

மப்படுகுழியிலே இட்டுச்செல்லும் ஆதிக்கவெறிபடைத்த நாதிகப்பேயின் பொய்ப்பிரசாரத்தைச் சிதைக்கும் சம்மட்டியாக, காப்பாளராக "ஏழைத்தச்சனான குசைமாமுனிவனையே 11-ம்பத்திநாதபாப்பரசர் உலகுக்களித்தார். பொதுவுடைமை என்னும் தீயசக்திக்கு எதிராகப் போராடும் திருச்சபையின் பாதுகாவலராய் புனிதவளரூரிலங்குகின்றார். அவர் வெற்றி விருதின்கீழ் நாம் (10-ம் பக்கம் பார்க்க)

### அர்ச். குசையப்பர் 2-ம் வத்திக்கான் பொதுச்சங்கத்தின் பரலோக பாதுகாவலர்

பரிசுத்த பாப்பரசர் 23-ம்அருளப்பர் அண்மையில் விடுத்த ஒரு நிருபம்மூலம் திருச்சபையின் பாதுகாவலரான அர்ச். குசையப்பரை அண்மியவரும் 2-ம்வத்திக்கான் பொதுச்சங்கத்தின் பரலோக பாதுகாவலராக நியமித்துப் பிரகடனம் பண்ணியுள்ளார். "திருச்சபையின் பொதுச்சங்கம் ஒன்றை ஆயத்தம் செய்வதற்கும், நடத்துவதற்கும் அவசியமான தேவபலத்தைப் பெற்றுத் தரக்கூடிய பரலோக பாதுகாவலர் ஒருவரை நாம் தேடினால், திருக்குடும்பத்தின் தலைவரும், திருச்சபையின் பாதுகாவலருமான அர்ச். குசையப்பரைப் பார்க்கக் கூடிய பொருத்தமுள்ள வேறொருவரைப் பரலோகவாசிகளுள் காணமுடியாது" என்று அந்நிருபத்தில் பரிசுத்த பாப்பரசர் கூறியுள்ளார்.

## சிறுபான்மைச் சமூகங்களுக்கு பர்மாப்பிரதமர் மீண்டும் உறுதிமொழி அளித்துள்ளார்

"நம்நாட்டில் பௌத்தர்களுக்கும், மற்ற மதத்தினர்க்கும் இடையில் நிலவிவரும் ஒற்றுமை என்றுமே நிலைத்திருக்க வேண்டுமென்று உறுதி கொள்ளுள்ளோம்."

இவ்வாறு பர்மாதேசத்துப் பிரதம மந்திரியான ஊனு அவர்கள் வடகிழக்கு ஆசியாவின் அங்கிளிக் கன்சபைப்பிரத்தியட்சர்க்களின் மகாநாட்டுக்குச் சென்றிருந்த அங்கத்தினர்க்கு அளித்த உத்தியோக பூர்வமான விருந்துபசாரத்தின் போது கூறியுள்ளார். பௌத்தர் அல்லாதார்க்குப் பிரதம மந்திரியவர்கள் உறுதிவாக்கு அளித்தது இது இரண்டாவது முறையாகும். சென்ற வருடம் ஒக்டோபர் மாதத்தில் வேதப் பரப்புதல் திருச்சங்கத்தின் தலைவரான மேன்மைதங்கிய கருதினால் அகஜியானியான் ஆண்டவர் அவர்கள் பர்மாதேசத்தைத் தரிசித்தபோது பிரதமர் ஊனு இதேவிதமான உறுதிவாக்கைப் பௌத்தர் அல்லாதார்க்கு அளித்தது வாசகநேயர்களின் ஞாபகத்தில் இருக்கும்.

"பௌத்தமதத்தைப் பர்மாவின் தேசிய மதமாக்க அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளதைப்பற்றி ஒருசிலர் அச்சமும் அங்கலாய்ப்பும் தெரிவித்துள்ளனர். பர்மாதேசத்து 85 வீதத்தினரான பௌத்தர்கள் பௌத்தமதத்தைத் தேசியமயமாக்கும்படி கோரி இருப்பதால், அவர்களுடைய கோரிக்கை வெகுவிநையில் நிறைவேற்றப்படவிருக்கின்றது. இவ்வாறு பௌத்தசமயம் பர்மாவின் தேசியமதமாகப் பிரகடனப்படுத்தப்படுவதனால் ஏனைய மத சமூகங்களுக்கு அரசியல் சட்டத்தினால் தற்போது அளிக்கப்பட்டுவரும் பாதுகாப்புக்கள் எதுவிதத்திலும் பாதிக்கப்படாமல் இருக்கவேண்டுமென்று அரசாங்கம் உறுதி

(10-ம் பக்கம் பார்க்க)

# மேற்றிராசனங்கள் தரும் செய்தி

கொலெனியா எம். பி. க்குக் கத்தோலிக்க பிரசைகள்  
முன்னணித் தலைவரின் பதில்

“தனக்கும், வண. நிங்கோன், ஓ. எம். ஐ. சுவாமியவர்களின் வாசகால அனுமதிச்சீட்டு ரத்தானதற்கும் ஒருவகையான தொடர்பும் இல்லை” என்று திரு. ஆர். எஸ். பெரோ, எம். பி. அவர்கள் டெயிலி ரியூஸ் என்ற ஆங்கிலப் பத்திரிகை நிருபர் ஒருவருக்குக் கூறினார். இதற்குப்பதிலாகக் ‘கத்தோலிக்க பிரசைகள் முன்னணி’த் தலைவர் திரு. ரோக் பெரோ (Messenger) மெசெஞ்சர் பத்திரிகைக்குப் பின்வருமாறு கூறினார். “கொலெனியா பாராளுமன்றப் பிரதிநிதியாகிய திரு. ஆர். எஸ். பெரோ அவர்களை எங்களுடைய பிரதிநிதிகள் சிலர் பேட்டிகண்டு, சுவாமிநிங்

கோன் அவர்களின் வாசகால அனுமதிச்சீட்டையிட்டுப் பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்தினர். திரு. ஆர். எஸ். பெரோ அவர்கள் தன்னுடைய கோரிக்கையின்பேரில் அரசாங்கம் எடுத்துள்ள தீர்க்கமான முடிவை மாற்றும் படி தான் கேட்கமாட்டார் என்றார். சுவாமியின் வாசகால அனுமதிச்சீட்டு ரத்தானதையிட்டு, இவர்தான் அதற்கு முழுக்காரணமாயிருந்தார் என்பதை அவரே மறுத்திருப்பது விளங்கமுடியாத புதிராயிருக்கிறது. இவர் விரும்பினால் அதை ருசுப்படுத்த நாங்கள் ஆயத்தமாயிருக்கிறோம்” என்று கூறினார்.

## “கத்தோலிக்க பிரசைகள் முன்னணி”யின் வேண்டுகோள்

கொழும்பு அதிமேற்றிராசனத்தைச் சேர்ந்த பத்தொன்பது விசாரணைப் பங்குகளையும், ஏனைய விசாரணைப் பங்குகளையும் சேர்ந்த நாலாயிரத்துக்கு அதிகமான கத்தோலிக்க மக்கள் கூடந்த வாரம் டனாகம தேவாலயத்தின் முன்பாகக் கூடி ‘கத்தோலிக்க பிரசைகளின் முன்னணி’ யொன்றை அமைத்துக்கொண்டனர். இந்தக் கூட்டத்தில் டனாகம விசாரணைப்பங்கின் கட்டளைக் குரவரது வாசகால உத்தரவுப்பத்திரத்தை ரத்துசெய்யக் கொலெனியாப் பாராளுமன்றப் பிரதிநிதி எடுத்துக் கொண்ட முயற்சியைப் பலமாகக் கண்டித்தனர். மேற்படி கட்டளைக்குவரின் வாசகால உத்தரவுப்பத்திரத்தை ரத்துசெய்யும் அரசாங்கத்தின் நோக்கத்தைக் கைவிடும்படி பிரதமமந்திரி அவர்களுக்கு வேண்டுகோள் விடுக்கப்பட்டது.

எனட்டு வயதுக்கு மேற்பட்டோர் எல்லோரும் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவர்.

இந்தக் கூட்டத்தில் பின்வரும் தீர்மானங்கள் நிறைவேற்றப்பட்டன.

1. வண. நிங்கோன், ஓ. எம். ஐ. சுவாமி அவர்களின் வாசகால உத்தரவுப்பத்திரத்தைத் தடைசெய்வதெனச் செய்யப்பட்ட முடிவை ரத்துசெய்யும் படி பிரதமமந்திரி அவர்களுக்கு ஒரு வேண்டுகோள் விடுப்பது.

2. மேற்படி வேண்டுகோள் பயனளிக்காதபட்சத்தில் வண. நிங்கோன் சுவாமியாரின் வாசபேர்மிட் ரத்தாவதற்குக் காரணமாயிருந்த கொலெனியாப் பாராளுமன்றப் பிரதிநிதியாகிய திரு. ஆர். எஸ். பெரோ அவர்களைத் திருச்சபைக்குப் புறம்பாக்கிவிடுமாறு அதிமேற்றிராணியாருக்கு மனுப்பண்ணுவது.

பின்வருவோர் ‘கத்தோலிக்க பிரசைகள் முன்னணி’யின் உத்தியோகஸ்தராகத் தெரிவுசெய்யப்பட்டனர். தலைவர்: திரு. வேர்ணன் ரெக் பெரோ, செயலாளர்: திரு. பி. ஜே. எஸ். பெரோ, தனதுகாரி: பி. டி. குணவர்த்தன.

## ஹொறணையில்

### பூசைப் பரிசாரகர்

பரிசுத்தவாரத்தின் பெரிய திங்கட்கிழமையன்று தினத்தைக் கருத்துறை விசாரணைப்பங்கின் பூசைப் பரிசாரகர் கோஷ்டியினர் ஹொறணையில் உள்ள அர்ச். பிலோமினம்மாள் தேவாலயவளவில் உள்ள தொழில்நிலையத்தில் செலவிட்டனர்.

## பாணத்துறை விசாரணைப் பங்குக் கிறிஸ்தவர்களின் ஐக்கிய சங்கம்

சென்ற பங்குனிமாதத்தில் கூடிய பாணத்துறை விசாரணைப்பங்கின் கத்தோலிக்க ஐக்கியசங்கத்தின் மாதாந்தக் கூட்டத்தில் பின்வரும் தீர்மானம் ஏகமனதாக நிறைவேற்றப்பட்டது.

“பாடசாலைகளை அரசாங்கம் எடுத்துக்கொள்ளும் பிரச்சினையில் நல்ல மனதோடு ஒத்துழைத்துப் பாடசாலைகளை மறியல்செய்தும், மறியல்செய்வதில் ஈடுபட்டிருந்தவர்களுக்கு உணவும், பணஉதவியும், வேறு சரிஉதவிகளும்செய்த கத்தோலிக்கருக்கும், மற்றும் கத்தோலிக்கல்லாதாருக்கும் பாணத்துறை விசாரணைப்பங்கின் கத்தோலிக்க ஐக்கிய சங்கம் மனப்பூர்வமான நன்றியைத் தெரிவிக்கிறது.”

## கருத்துறைச் செய்திகள்

கத்தோலிக்க பிரசுவாரத்தை முன்னிட்டுக் கடந்த பங்குனி மாதத்தில் கருத்துறை விசாரணைப்பங்கில் ரூபா 900-க்குக் கத்தோலிக்கபிரசுவர்கள் விற்பனையாக இருப்பது பற்றிப் பெருமைப்படவேண்டும் என்று கருத்துறைக்கட்டளைக்குரவர் வண. கென்றி ரெட்டிரிகோ சுவாமி அவர்கள் கத்தோலிக்க பிரசுவர்கள் விற்பனைப் போட்டியில் வெற்றிபெற்றோருக்குப் பரிசுகளை வழங்கும்போது கூறினார். கருத்துறை அர்ச். ஜெரால்ட் கொன்வென்றைச் சேர்ந்த பிரசுவசேனை வெற்றிக்கண்ணத்தைச் சுவீகரித்துக் கொண்டது.

## யாத்திரிகர்களின் பாதுகாவலருக்கு 15,000 மக்களின் அஞ்சலி

யாத்திரிகர்களின் பாதுகாவலான அர்ச். கிறிஸ்தோப்பரின் திருநாளைக் கொண்டாடு முகமாக இலங்கையின் எத்திசையிலுமிருந்து 15,000 மோட்டார்வாகனச் சொந்தக்காரர் கூடினர். பெரிய பாடநூலுசையின்பின் அர்ச். கிறிஸ்தோப்பரின் வரவணிக்கங்கள் மோட்டார்ச்சாரதிகளுக்கு ஆசீர்வதித்துக் கொடுக்கப்பட்டது. அதன்பின் அர்ச். கிறிஸ்தோப்பரின் திருச்சபை

# இருளில் ஒளி

— 4 —

(சா. பெ.)

[நம் தெய்வத் திருச்சபை நாளும் பொழுதும் கத்தோலிக்கல்லாதாரைக் கவர்ந்து உலகப் பொதுமறை ஆகிவரும் வரலாற்றுக்கதை இது.]

இரண்டாவது உலக மகாயுத்தத்தின்போது மால்டா தீவிலிருந்து விமானப் படையினரின் ஆத்தும குருவாகக் கடமையாற்றினேன். அப்படையணியில் கத்தோலிக்கல்லாத ஓர் இளைஞன் என்னுடன் நெருங்கிய நட்புக் கொண்டிருந்தான். ஒருநாள் என் நண்பன் கார்மேல் கன்னியர்களின் மடத்தையும், ஆலயத்தையும் தனக்குக் காட்டும்படி கேட்டுக்கொண்டான்.

ஆகவே, யான் அவனையு மழைத்துக்கொண்டு கார்மேல் கன்னியர்களின் மடத்துக்குச் சென்றேன். அன்று கார்த்திகைமாதம் இரண்டாம்நாள். கத்தோலிக்க திருச்சபை உத்தரிக்கும் ஆத்துமாக்களை அத்தினத்தில் நினைவுறுத்துகிறது. கன்னியரின் சிற்றூலயம் அலங்காரமெதுவுயின்றிக் காட்சியளித்தது. ஆலயத்தின் நடுவீடமாக, கறுப்புத் துணியால் மூடப்பட்ட பிரேதப் பேழையும், நாலு மெழுகுவர்த்திகளும் காணப்பட்டன.

ஆலயத்தைவிட்டு வெளியேறிய என் நண்பன் அதிருப்தியடைந்தவனாகத் தோற்றமளித்தான். “உங்கள் சமயம் துக்கசுரமான சம்பவங்களை என் மனிதருக்கு நினைவுறுத்துகிறது?” என வினாவினான். அன்றைய சடங்குகளின் நோக்கத்தைப் பலவிதமாக எடுத்துச் சொல்லியும் என் தோழன் திருப்தியடையவில்லை. எனவே, கிறிஸ்தமஸ் தினத்தில் மீண்டும் ஒருமுறை எங்கள் ஆலயத்துக்கு வருமாறு கேட்டுக்கொண்டேன். அங்ஙனமே செய்வதாக உறுதியளித்தான்.

தனது வாக்குறுதியை மறக்கவில்லை அந்த இராணுவ வீரன். கிறிஸ்தமஸ் நள்ளிரவுப் பூசைக்குச் சமூகமளித்தான். அலங்கார வேலைப்பாடுகளுடன் கம்பீரமாகக் காட்சியளித்தது அச்சிற்றூலயம். பூங்கொத்துகளும், வணசீமர் க்குரி விளக்குகளும் பிடத்தமும் குறச் செய்தன. பூசையின் முடிவில் என் நண்பன் என்னிடம் விரைந்து வந்தான். “இன்றைய சடங்குகள் மிக நன்றாயிருந்தன. என்மனம் மகிழ்ச்சியால் நிறைந்திருக்கிறது” எனக் கூறினான். “இன்று கிறிஸ்து ஜெனித்த தினம்; திருச்சபை தனது மக்களை இத்தினத்தில் அகமகிழ்ச்சி செய்கிறது” என விளக்கினேன்.

“ஒருமதம் தனது மக்கள் இன்பத்தையும், துன்பத்தையும் எவ்விதம் பகிர்ந்துகொள்ள வேண்டுமென விளக்கக்கூடியதாயிருப்பின் அழுவாரோடமுது, மகிழ்வாரோடு மகிழும்படி செய்யின், அதுவே உன்னதமான மதமாகவிருக்கவேண்டும்; நான் உங்கள் சமயத்தைப் பற்றி மேலும் பல உண்மைகளைத் தெரிந்துகொள்ள விழைகின்றேன்” என நண்பன் கூறியதைக் கேட்டு மகிழ்ச்சியுற்றேன். சில தினங்கள் சத்தியவேதத்தின் தத்துவங்களை நன்கு கற்றபின் ஞான முழுக்குப் பெற்று உண்மையொளியைக் கண்டான் என் நண்பன். சில மாதங்கள் கழிந்தன. வானவெளியில் நடந்த விமானப்பேர் ரொன்றில் சிக்கித் தனதுயிரை இழந்தான் என் நண்பன் என்ற செய்தி கிடைத்தது. ஒருகணம் கலங்கினேன். நித்திய ஒளியை அவன் பெற்றான் என்ற நினைவு என் துன்பத்தை இன்பமாக்கியது.

— வண. எர்வேட் எம். வெலோ சுவாமிகள்

## பலகத்துறையில் புதியகுரவரின் முதற்பூசை

சின்னறோமை என்று அழைக்கப்படும் நீர்கொழும்பிற்கு அருகாமையிலுள்ள பலகத்துறை என்னும் கிராமத்திலே நல்லவர் குலத்திலே தோன்றினார் வண. அன்னனி போல் சுவாமி அவர்கள். இவர் தமது ஆரம்பக்கல்வியை நீர்கொழும்பு அர்ச். மரியநாயகி கல்லூரியில் முடித்தார். பின் தேவ அழைத்தலை மேற்கொண்டு கண்டிப் பரிசுத்த இலங்கைநாயகி குருமடத்தில் சேர்ந்தார். பின்பு இவர் பூனா பரிசுத்த பாப்பாசர் குருமடத்திற் சேர்ந்தார். அங்கு சில ஆண்டுகள் பயின்றபின் 4-10-60-ல் ஹோமை விசுவாசப்பாப்புதல் சபைத்தலைவர் மகாமேன்மைதங்கிய கருதினால் அகாஜியானியன் ஆண்டவர் அவர்களால் குருத்துவ அபிஷேகம் செய்யப்பெற்றார்.

தமது பெற்றார் சமேதராகப் பல ஆயிரக்கணக்கான மக்கள்மத்தியில் பூனா அர்ச். சுவேரியார் தேவாலயத்தில் தமது முதற்பூசையை நிறைவேற்றினார். அங்கிருந்து தமது தாய்நாடாகிய இலங்கைக்கு 19-3-60-ல் வந்துசேர்ந்தார்.

புதியகுரவர் அவர்கள் தமது ஜனன பதியாகிய பலகத்துறையில் தமது முதற் தீவ்வியபூசையை ஒப்புக்கொடுப்பதற்கு 9-4-61-ல் வருவதாக அறிவிக்கப்பட்டது. அந்நாள் பலகத்துறை மக்களுக்கு ஒரு பொன்னானாகும். என்மூலலாத ஒரு புது உற்சாகமும் சந்தோஷமும் மக்களிடையே காணப்பட்டது. பலகத்துறைப் பாடசாலைப் பிள்ளைகளும் ஊரவரும் வண. குருப் பிரசாதிகளும் ஒன்றுசேர்ந்து புதிய குரவரை வரவேற்க நின்றனர். ஞாயிறு காலை கிட்டத்தட்ட ஏழுமணி இருக்கும், புதியகுரவர் அவர்கள் சிலாபமேற்றிராசன விக்கார் ஜெனரல் அதிவண. மைக்கல் பெரோசுவாமியார் அவர்களுடன் வந்துசேர்ந்தார். வெடிகள் சப்தித்தன. மக்களின் ஆனந்தகாகோசம் வாணத்தொட்டது. புதிய குரவருக்கு என்று ஆயத்தப்படுத்தப்பட்டிருந்த மண்டபத்தில் தமது பூசை வஸ்திரங்களை அணிந்தார் புதிய குரவர் அவர்கள். பலகத்துறையை ஜனனபதி

(தொடர்ச்சி 9-ம் பக்கம்)

**பாக்குநீரினையில்  
நீச்சல்பந்தையம்**

இங்கிலாந்துக்கும், பிரான்ஸுக்கு மிடையிலுள்ள ஆங்கிலேயகால்வாயில் வருடந்தோறும் நீச்சல்பந்தையம் நடத்தப்படுவதுபோல் தலைமன்னாருக்கும், தனுஷ்கோடிக்குமிடையே நீச்சல்பந்தையம் ஒன்றை நடத்த இந்நியாதிட்டமிட்டுள்ளது. இதற்குச் சென்னை அரசாங்கத்திடமிருந்து உத்தரவுபெறப்பட்டிருக்கிறது. இதனை நடத்த எவ்வளவோ ஆயத்தங்கள் செய்யவேண்டியிருக்கின்றன. ஆகவே, இதற்கு நீண்டகாலம் நன்குதிட்டமிடவேண்டியிருக்கிறது. அத்துடன் இலங்கை அரசாங்கத்தின் ஆதரவும், ஒத்துழைப்பும் தேவைப்படுகின்றன.

**கண்தானம் செய்ய வேண்டுகோள்**

கண்கிசைசை பெறவருகின்ற திரளானகண்ணோயாளிகள் கண்களிலுள்ள குறைகளை நீக்குவதிலே கண்டக்டர்மாருக்கு உதவிசெய்யுமுடிகமாகக் கண்தானஞ்செய்யும் பரோபகாரிகள் இலங்கை ஆஸ்பத்திரிகளில் தேவைப்படுகின்றார்கள். அவ்விதம் கண்கள்தானஞ்செய்ய முன்வருவாரின்கண்களை அவர்கள் இறந்தபின் எடுத்துக்கொள்ளக் கூடியதாக உயிருடனிருக்கும்போதே அவர்கள் உதவவேண்டுமென்று கண்தானஞ்செய்வாரின் இலங்கைச்சங்கம் ஒரு வேண்டுகோள் விடுத்திருக்கின்றது.

**மிளகாய்-வெங்காய உற்பத்தி**

2 கோடியே 70 இலட்சம் ரூபாய் பெறுமதியான செத்தல்மிளகாயையும், வெங்காயத்தையும் இலங்கை வருடந்தோறும் இறக்குமதிசெய்கின்றது. இவற்றின் இறக்குமதியைக் குறைக்கக் காணி-விவசாயமந்திரி உறுதிக்கொண்டள்ளார். இப்பொருட்களின் இறக்குமதியை அறவே இல்லாமல் செய்துவிடும்நோக்கமாக ஆயிரம் ஏக்கர்காணியில் வெங்காயம், மிளகாய் உற்பத்தி செய்ய விவசாயப்பகுதி நடவடிக்கை எடுத்திருக்கிறது.

**முதலாவது**

**நூல்தொழிற்சாலை**

நிகழும்சத்திரைமாதம் முடிவதற்குள் இலங்கையின் முதலாவது நூற்கழிஉற்பத்தித் தொழிற்சாலை வேலை செய்யத்தொடங்கும். அவ்விதம் தொடங்கும்போது தற்போதையமதிப்பின்படி இந்நாட்டிலே துணிகளெசவு செய்வதற்குத் தேவைப்படும் நூலில் நூலில் ஒருபங்கை - அதாவது பத்து இலட்சம் ரூபத்திற்கு நூலை அது உற்பத்திசெய்யத் தயாராகும். தேசியதுணிச் கார்ப்பொறேஷன் நூல் ஆலையை இம்மாதம் 27 திகதியன்று பிரதமர்சிறிமா சம்பிரதாய முறைப்படி வியாங்கொடையிலே திறந்துவைத்ததும் நூலுற்பத்திசெய்வது ஆரம்பமாகும். அதிகம் நவீனமாதிரியாக அமைக்கப்பட்டுள்ள இறத்ததொழிற்சாலை நெசவுவேலைக்குத் தேவைப்படும் மிகத்திறமானநூலை நூற்கக் கூடிய 13,000 கதிர்களுடன் வேலைசெய்யத்தொடங்கும். இது 31 ஏக்கர் விஸ்திரமானகாணியிலே அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

**புதிய 'மாசிவ'பால்**

புரதச்சத்து அதிகமாகவும், கொழுப்புச்சத்துக் குறைந்ததமான 'மாசிவ' என்ற புதுவகைப்பால் கொழும்பிலுள்ள பாற்சபையால் இப்போது விற்பனைசெய்யப்பட்டு வருகிறது. இது தயாரிக்கப்பட்டதும் கெதியாக விலைப்பட்டுப்போகிறது. இற்தப்பால் ஒருபைந்து 35 சதமாகவும், அரைப்பைந்து 20 சதமாகவும் விலைப்படுகின்றது. மருதானியிலுள்ள பாற்சாலையிலே முதல்முன்றுவாரங்களிலும் பதினாயிரம் ரூபாய்க்குமேல் இற்தப்பால் விலைப்பட்டுள்ளது. தற்போது பாற்சபையைச்

**உள்நாட்டுச் செய்திகள்**

சேர்த்த ஒவ்வொரு பாற்சாலையிலும் 'மாசிவ'பால் விலைப்பட்டுப் பிரஸ்தாபமடைந்துவருகிறது. விரைவிலே இப்புதுவகைப்பால் மாகாணங்களிலும் விலைப்படுத்தப் பாற்சபை ஆயத்தப்படுகின்றது.

**கண்டியிலே தண்ணீர்க்கஷ்டம்**

நெடுநாள் மழைபெய்யாத காரணமாகக் கண்டி நகரிலே மற்றுமொருதாம் தண்ணீர்ப்பஞ்சம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. கட்டுப்பாடான குறைந்தபங்கீட்டுவிதமாகத் தண்ணீர்கொடுப்புவந்தபோதிலும் அந்நகருக்குத் தண்ணீர் உதவும் தடாகத்தில் நாற்பதுநாட்களுக்குமாதிரும் போதியதண்ணீரே இடக்கின்றது. சென்ற 17-ந்திக்தியிலிருந்து தினமும் காலை மணிமுதல் 8-30 மணிவரை இரண்டரை மணித்தியாலம்மாதிரமே தடாகத்திலிருந்து நகர் வாசிகளுக்குக் கட்டுப்பாடாகத் தண்ணீர் உதவப்படுகிறது. காலை 8-30 மணிமுதல் மத்தியானம் 12 மணிவரைக்கும், பிற்பகல் 1 மணிமுதல் 4 மணிவரைக்கும் குளோறின் போட்டுச் சுத்தப்படுத்திய கண்டிவாசித்தண்ணீரும் வழங்கப்படுகிறது.

**முத்துக்குளிப்பு பலனளிக்கவில்லை**

மன்னார்க்குடாவிலே சிலாபத்துறைக் கப்பால் நடைபெற்றுவரும் முத்துக்குளிப்பு இம்முறை பலனளிக்கவில்லை. முத்துக்குளிப்பு ஆரம்பமானபோது ஒவ்வொன்றும் சுமார் 800 சிப்பிகளைக் கொண்ட சாக்குகளிலே முத்துச்சிப்பிகள் கொழும்புக்கும், மன்னாருக்கும் அனுப்பிவைக்கப்பட்டுச் சாக்கு ஒன்று 30 ரூபாய்விதம் விலைப்படலாயிற்று. சிப்பி வாங்குகிறவர்களில் பெரும்பான்மையினர் இந்நியவியாபாரிகளே. இவர்கள் ஒன்றுசேர்த்து சிப்பிகளின் விலையை இம்முறை அதிகம் குறைந்தவிதத்தில் கேட்டார்கள். அவர்களின்கேள்வியைக் கடந்தொழிற் பகுதி ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. கேள்வி குறைந்தமையால் சிப்பிகளும் குறைவாகவே குளிக்கப்பட்டன. இதற்கிடையில் சிப்பிகள் குளித்துவந்த இரு யந்திரப்பட்டுகளும் பழுதுபார்க்கப்படவேண்டிய அவசியம் நேர்ந்தது. பின்னர் தங்களுக்குக் கிடைக்கக்கூடிய பெரும் ஆகாயத்தை இழக்கப்போவதாக உணர்ந்தவியாபாரிகள் உயர்ந்த கேள்வியாகச் சாக்கு ஒன்றுக்கு 24 ரூபாய்விதம் விலைபேசினார்கள். அவர்களின்கேள்வி ஏற்கப்படலாயிற்று. இருயந்திரப்பட்டுகளும் பழுதுபார்க்கப்பட்டுத் திரும்பவும் சிப்பிகள் குளிக்கத்தொடங்கியதும் இற்தவிலையிலே எத்தனைசாக்குச் சிப்பிகளைக் கொடுத்தாலும் தங்கள் வாங்குவதற்குச் சித்தமாயிருப்பதாக வியாபாரிகள் தெரிவித்திருக்கிறார்கள்.

**சம்பள ஏற்றம் இல்லை**

பாராளுமன்றத்திலுள்ள சனப்பிரதிநிதிகள் சபை அங்கத்தவர்களுக்கும், சென்ற சபை அங்கத்தவர்களுக்கும் கொடுப்புவரும் சம்பளங்களைக் கூட்டவேண்டுமென்றயோசனை இப்போது கைவிடப்பட்டுள்ளது. அவர்களின் சம்பளங்களைக் கூட்டும்விஷயமாய் இரு சபைகளையும்சேர்த்த இணைக்கமிற்றி ஒன்று தெரியப்பட்டது. சனப்பிரதிநிதிகள் சபைத்தலைவரும், சென்ற சபைத்தலைவரும் கூடிச் சென்ற சபை அங்கத்தவர்களைக்காட்டிலும் சனப்பிரதிநிதிகள் சபை அங்கத்தவர்களுக்கே கூடிய சம்பள ஏற்றம் செய்யப்பட்டுமெனத் தங்களுள் ஒரு உடன்பாட்டுக்கு வந்தனர். ஆனால், பாராளுமன்ற அங்கத்தவர்களின் சம்பளங்களைக் கூட்டப்படாதென்று பொதுசன அபிப்பிராயம் பிறந்ததால் அவ்வளவில் எல்லாம் நிறுத்தப்பட்டுவிட்டது.

**மூதூர்த்தொகுதி உபதேர்தல்**

சனப்பிரதிநிதிகள் சபையிலே மூதூர்ப் பிரதிநிதியாய் இருந்துவந்த திரு. ரி. ஏகாம்பரம் அவர்கள் காலஞ்சென்றமையாலே காலியாயிருக்கும் அவருடைய ஸ்தானத்திற்கு அபேட்சகர்களாக முன்வருவார் தங்கள் ரியமனப்பத்திரங்களைத் திரிக்காணமலைக்கச்சேரியிலே சமர்ப்பிக்கவேண்டியதினம் அடுத்தவைகாசிமாதம் 17-ந்திகதி புதன்கிழமையன்று 'கெசற்' நிலை பிரசித்தஞ்செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

**அரசாங்க ஊழியரும்**

சிங்களப் பரீட்சையும் அரசாங்க ஊழியருக்கான முதலாவது சிங்களத்தகுதிப்பரீட்சையை வருகிற புரட்டாசிமாதம் பரீட்சைப்பகுதி நடத்தவிருக்கின்றது. பிறகு வருடம் இருமுறை இத்தகுதிப்பரீட்சை நடத்தப்படும். எழுத்துப் பரீட்சையிலும், வாய்மூலப்பரீட்சையிலும் 50 சதவீதம் புள்ளிகள் பெற்றவர்களே பரீட்சையில் தேறியவர்களாகக் கருதப்படுவார்கள்.

**டக்டரின் இடமாற்றம்**

சமீபகாலம் வரை திருகோணமலை மாவட்ட வைத்திய அதிகாரியாய் இருந்துவந்தவரான டக்டர் எம். கனகரத்தினம் அவர்கள் சுகாதாரசேவைகளின் தலைவராக யாழ்ப்பாணத்துக்கு மாற்றப்பட்டிருக்கின்றார்.

**அலிம்சா வார அனுசாரம்**

1925-ம் ஆண்டிலே இலங்கையில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட அலிம்சாவாரம் விழமைபோல அடுத்தவைகாசிமாதத்தின் முதல்வாரத்தில் அனுட்டிக்கப்படவிருக்கிறது. அவ்வாரத்திலே மூன்று காரியங்கள் முக்கியமாகக் கவனிக்கப்படும். (1) இலங்கையிலே ஆடுமாடுகளை உணவுக்காகவெட்டுவதை விலக்குவது. (2) தாவரபோசனத்தை மாத்திரமே உண்பது. (3) பகல் 11-30 மணிக்கும் 1 மணிக்குமிடையே மிருகங்களால் இழுக்கப்படும் வண்டிகளிலே பிரயாணஞ்செய்வதை நிறுத்தி அந்த ஒன்றரை மணி நேரத்திலும் அம்மிருகங்களுக்கு இளைப்பாற்றி கொடுப்பது. இன்னும் ஒன்று அலிம்சாவாரத்தை அனுட்டிக்கும்படி அகிலமுழுவதும் பிரசாரஞ்செய்வது.

**கள்ளத்**

**தபால்முத்திரைகள்**

போஸ்ம்மாஸ் ஹர்ஜெனரல் சென்றவியாழக்கிழமை பத்திரிகைகளுக்கு ஓர் அறிக்கை விடுத்திருக்கிறார். அதிலே அவர் தெரிவித்திருப்பதாவது: தபால்களில் கள்ளமுத்திரைகள் ஒட்டப்பட்டிருக்கின்றனவா என்று கவனமாகப் பார்த்துக்கொள்ளுமாறு தபால்பகுதியைச் சேர்ந்த சகல ஊழியர்களும் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறார்கள். அவ்விதம் கள்ளமுத்திரைகள் ஒட்டப்பட்ட தபால்களைக் கண்டு பிடித்தால் அவைகளைப் போஸ்ம்மாஸ் ஹரிடம் கையளிக்கவேண்டும். அவர் அவைகளைக் கொழும்புக்கு அனுப்பிவைப்பார்.

**அரசாங்கம் பத்திரிகைகளை எடுப்பது ஜனநாயகத்துக்கு உகந்ததல்ல**

“ஓர் அரசாங்கமானது தனது நாட்டிலுள்ள ஒரு பத்திரிகைக்கு வாய்ப்புட்டு இடுதலோ, அதை ஒழித்துக்கட்டுதலோ, அல்லது எடுத்துக்கொள்ளாதலோ உலகில் ஜனநாயக ஆட்சிமுறையில் நம்பிக்கையுள்ள எல்லோருக்கும் ஓர் எச்சரிக்கையாய் விளங்கவேண்டும்.”

இவ்வாறு ஸ்கொட்ஸ்மன் என்னும் பிரித்தானிய பத்திரிகை ஆசிரியர் அண்மையில் கூறினார். அவர் மேலும் கூறியதாவது:

“நோக்கங்களில் கபடமில்லாதிருப்பின் ஓர் அரசாங்கமும் இப்படிச் செய்யமாட்டாது என்பது உலக அனுபவம். சரித்திரம் இதற்குச் சான்றுபகர்கின்றது. தன்மேற் கண்டினங்கள் கூறப்படுவதை ஓர் அரசாங்கமும் தடுக்கப்படுவது. கண்டனங்களுக்குப் பயப்படும் அரசாங்கத்திடம் ஒழித்துமறைத்தவைப்பதற்கு ஏதோ இருக்கவேண்டும். இலங்கை அரசாங்கமானது தனது முறைகளுக்கு எதிர்ப்புக் கூறிய பத்திரிகைகளை எடுத்துக்கொள்ளும் முயற்சியைக் கைவிட்டதாகத் தெரியவில்லை. இதைக்காணும் எவரும் இலங்கையின் எதிர்காலத்துக்காகத் துக்கங்கொள்ளாதிருக்கமுடியாது.

“இலங்கை அரசாங்கம் பத்திரிகைகளை எடுக்கத் தீர்மானித்திருக்கிறதென்ற செய்திபரவினதும், பிரித்தானிய பத்திரிகைகள் ஆட்சேபம் தெரிவித்தன. அப்போது சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா அவர்கள் ஆங்கில பத்திரிகையாளர் தமது நோக்கத்தைத் தப்பாக விளங்கிக்கொண்டார்களென்றும், இலங்கையிலே பத்திரிகைகள் ஒருசிலரின் சொந்தமானதில் அன்றின் அபிப்பிராயங்கள் பொதுஜனங்களின்மேல் திணிக்கப்படுகின்றனவென்றும், இக்குறையைத்தீர்க்க அப்பத்திரிகைகளைச் சொந்தக்காரரிருந்து துண்டித்துக்கொள்ளாதிருக்கமுடியாது.

வதே உகந்ததெனவும் அபிப்பிராயம் தெரிவித்திருந்தார்.

“அரசாங்கத்தின் நோக்கம் எதுவாயினும், வெளியுலகம் அவர்களின் செயல்களிலிருந்தே அவர்களின் தன்மையை அறிந்திகொள்ளும். அரசாங்கம் விரும்பியவற்றையே பத்திரிகைகள் கூறுவதும், விரும்பாதவற்றைத் தவிர்ப்பதுமான முறையை ஜனநாயக உலகம் ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டாது. தற்போது இலங்கையிலுள்ள பத்திரிகைகள் அரசாங்கத்தின் போக்கையும், கொள்கையையும்பற்றி அரசாங்கம் விரும்பக்கூடிய முறையில் பிரசாரஞ்செய்யாவிடில், ஜனநாயக முறையில் அரசாங்கம் செய்யக்கூடியது ஒன்றையென்றுண்டு: தாம் பத்திரிகைகளை நிறுவிப் பொதுஜன ஆதரவைப்பெற்றுக்கொள்வதேயாம். பொதுஜனங்கள் அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளை ஏற்றுக்கொள்பவர்களாயின் மறுபத்திரிகைகள் ஆதரவாளர்களின்றி விரைவில் மறைந்துவிடவும்கூடும்.

“இலங்கைப் பத்திரிகைகளில் தற்போது சில குறைபாடுகளிருக்கலாம். தமது செல்வாக்கைச் சிலசமயங்களில் தூர்பிரயோகம் செய்துமிருக்கலாம். ஆனால், இதற்கெல்லாம் பரிசாரம் பொதுஜன அபிப்பிராயத்திலேயே தங்கியிருக்கின்றது. இக்குறைபாடுகளை உண்மையான ஜனநாயக முறையில் இலங்கை அரசாங்கம் தீர்த்துவைக்க முன்வருவதைவிட்டு, பத்திரிகைகளைத் தாம் எடுத்துப் பொதுஜன சொந்தாக்குவது ஒருசிறிதும் உகந்ததல்ல.”

## தினசரி பூசை வழிகாட்டி

அடையாளங்களின் விபரம்

↑ கடன் திருநாள்	மா. மாசற்ற இருதயமாதாவின் பூசை
1 1-ம் வகுப்புத் திருநாள்	யைத் தெரியலாம்
2 2-ம் வகுப்புத் திருநாள்	ம. மரித்தோர் பூசையைத் தெரியலாம்
பெ. யேசுவின் திரு இருதயப் பூசை	(வி.ம.) பூசையில் விசுவாசமந்திரம்
யைத் தெரியலாம்	ஒ. ஒருசந்திரன்

சித்திரை மாதம்—1961

30 ஞா. 2 பாஸ்காவின் பின்பு 4-ம் ஞாயிறு (வி.ம.) [வெ.]

வைகாசி மாதம் — 1961

1 தி. 1 தொழிலாளர் பாதுகாவலான அர்ச். சூசையப்பர் (வி.ம.)	[வெ]
2 செ. அர்ச். அத்தனையார்	[வெ]
3 பு. காலதினம் (ஞாயிறுபூசை; அர்ச். அலெக்சாந்தர் தோழர் ஞா)	[வெ]
4 வி. அர்ச். மொனிக்கம்மாள்	[வெ]
5 வெ. பெ. அர்ச். 5-ம் பத்திராதர்	[வெ]
6 ச. மரியாயின் சனி	[வெ]

## சத்தியவேத

## பாதுகாவலன்

1961-ம் ஆண்டு

சித்திரைமாதம் 29-ந் திகதி

## மேதினம்—தொழிலாளியான அர்ச். சூசையப்பர்தினம்

மேதினம்—அதாவது தொழிலாளர் தினமென அறியப்படுகின்ற வைகாசிமாதம் 1-ந் திகதியாகிய வருகிற திங்கட்கிழமை வழமைப்போலக் கத்தோலிக்க உலகமுழுவதிலும் தொழிலாளியான அர்ச். சூசையப்பர்திருநாள் கொண்டாடப்படவிருக்கிறது. அதனால், அன்றையதினக் கொண்டாட்டம் முழுவதற்கும் நடுநாயகமாக விளங்கப்போகிறவர் ஒரு தொழிலாளியும், தொழிலாளரின் பாதுகாவலரும். அவர்களின் முன்மாதிரிகையுமான அர்ச். சூசையப்பர்தேர். அவர் மன்னர் தாவிதனின் மகிமைவாய்ந்த கோத்திரத்தில் உதித்தவர். ஆனால், காலகதியிலே அம்மன்னனின் அரசகோத்திரத்தினின்றும் இராச்சியபாரம் அகன்று விடவே, அவரது கோத்திரத்தார் அனைவரும் உலக செல்வபாக்கியங்களை இழந்து தாரித்திரகோலமாயினர். அதனால் அர்ச். சூசையப்பரும் தாரித்திரத்தில் பிறந்தார். கஷ்டப்பட்டுக் கைத்தொழில் செய்து வாழ்க்கை நடத்திவந்தார். அவரது வாழ்க்கையில் எவருமே பிரமிக்கத்தக்க காரியங்கள் எதுவும் நிகழவில்லை. மக்களின் உளத்தைக் கவர்ச்சுடிய மகத்தான சம்பவங்கள் எதுவுமே நிகழ்ந்ததில்லை. அவரில் காண்பது ஒருசாதாரண தொழிலாளியின் வாழ்க்கையல்லாது வேறொன்றுமில்லை. சர்வேசுரன் மனிதருக்குக்கொடுக்கக்கூடிய அதிமகத்தான ஒருபதவியைக் கொடுத்திருந்த போதிலும் அவருக்கு உலக பாக்கியங்களைப்போ, அன்றேல் மகிமை சலாக்கியங்களையோ கொடுத்தவரல்ல. அவரும் தமது தாரித்திரத்தை நினைந்து ஒருபோதுமே கஸ்திப்பட்டவருமல்ல, முறையிட்டவருமல்ல. அதுவே தேவசித்தமெனக் கண்டு, அதற்கு எப்போதும் அமைந்த மனதோடு சந்தோஷமாய் இருந்துவந்தார். தாரித்திரத்தையும், துன்பத்தையும், தாழ்மையையும் நேசித்து, அவற்றைப் போதித்து மகிமைப்படுத்திய தேவதிருச்சுதனை அவரோடு வேலைசெய்து வந்திருக்கும் போது, அவரைப்பார்ப்பதும், அவரோடிருப்பதும், அவருக்கும், அவர் திருத்தாயாருக்குமாக அவரோடு வேலைசெய்வதும் அர்ச். சூசையப்பருக்கு இந்த உலகிலேயே மோட்சானந்த பாக்கியமாயிருந்தது.

அர்ச். சூசையப்பர் தமது வருங்காலத்தைத் தேவதிருக்கரங்களில் அர்ப்பணித்துச் சிரமத்தைப்

பாராது கடுமையாக உழைத்துவந்தார். கன்னிமரியாயின் ஒவ்வொரு வார்த்தையும், திவ்விய யேசுவின் ஒவ்வொரு பார்வையும் அவரது உழைப்பைக் கண்காணித்துவந்தன. ஆகவே, எவ்வளவோ கவலைநிறைந்த சந்தர்ப்பங்களிலும், கஷ்டமிருந்த வேலைகளிலும் அவர் மனோநீசாக மடைந்தார். பூரணகர்ப்பவதியான தமது திருப்பத்தினியை நசரேத்தி விருந்து பெத்தலேமுக்குக் கொண்டு போய்ச் சேர்ப்பதில்— பெத்தலேமும் நகரிலே கடுங்குளிக்காலத்தில் தங்குவதற்கு இடந்தருமாறு இரந்துகேட்டலைந்து அது கிட்டாமற்போனதில்— தேவகுமாரன் ஈனமாட்டுக்கொட்டிலிலே பிறக்கநேர்ந்ததில்— பாலக யேசுவையும், கன்னிமரியாயையும் இரவிரவாக எகிப்துதேசத்திற்குக் கொண்டுசெல்வதில் அவர் எத்துணை பெரும்கஷ்டமும், கவலையும் அடைந்திருப்பார்? ஆயினும் அவர் மனம் சோர்ந்தவருமல்ல, மனம்பேதலித்துப் பின்வாங்கியவருமல்ல. தேவ பராமரிக்கையில் நம்பிக்கைவைத்து, மனோதிடத்தைக் கைவிடாது தேவ சித்தப்படி நடந்துகொண்டார். அதனால் சகலதொழிலாளிகளும் பலவித சங்கடங்களும், சஞ்சலங்களும் தங்களை எதிர்கொண்டுவரும்போது அர்ச். சூசையப்பரைக் கண்டுபாவித்து, தங்கள் பாதுகாவலரான அவரின் ஓத்தாசையைத் தேடும்போது அவர்கள் மனச்சாந்தியையும், வாழ்க்கையில் வெற்றியையும் கண்டுகொள்வார்கள். ஏனெனில், தேவதாயாருக்குப்பின் தேவசிம்மாசனத்தருகில் வீற்றிருக்கும் அவர் எமக்காகச் செய்யும் மன்றாட்டு அதிக வல்லபமுடையதாகும்.

தொழிலாளராகிய தங்களுக்கெல்லாம் வல்லபயிக்க ஒருபாதுகாவலரும், நல்லமுன்மாதிரிகையும், வாழ்க்கையிலேயே தங்கள் கஷ்டநஷ்டங்கள், வறுமைசிறுமைகளை நன்கறிந்தவருமான தொழிலாளி ஒருவர் இருக்கின்றார்; அதனால் அவருடைய பாதுகாவலையுடைய அருமைகளை அறிந்து, அவரது மாதிரிகையைக் கண்டுபாவிக்க வேண்டுமென்ற ஒரு புத்துணர்ச்சியைத் தொழிலாளரிடையே பிறப்பித்துவிட்ட தொழிலாளியான அர்ச். சூசையப்பர் திருநாளை மேதினமன்று நாம் கொண்டாடக்கூடத்தமை ஒருபெரும்பாக்கியமே. தம்முடைய திருமகனாகிய திவ்விய யேசுவை முக்கண்முன்பாக மாத்திரமல்ல, மனக்கண்முன்பாகவுமேவைத்து, சுமார் முப்பது ஆண்டுகள்வரை அவருக்கும், அவர் திருத்தாயாருக்குமாகத் தமது வாழ்க்கையை அர்ப்பணஞ்செய்து, அவர்களை வாழவைப்பதற்காகவே தாம்வாழ்ந்து, நெற்றிவியர்வை நிலத்திற்கிந்தக் கஷ்டப்பட்டு உழைத்துவந்து அவர்களின் பேரன்பைப் பெற்றவரான— என்றைக்கும் அவர்களின் பெருநன்றிக்குப் பாத்திரரான இந்தத் திருமாதவனார் திவ்விய யேசு பக்கத்தில் நின்றதுணைச் செய்யும் தச்சுத் தொழில்நடத்தும், பாவனையாக அமைந்துள்ள படமொன்றை ஒவ்வொருவரும் இரங்குமன்றே!

## தொழில் துன்பத்தின் ஊற்று, அன்றேல் இன்பத்தின் பாதையா?

இன்றைய உலகிலே, மக்கள் தங்களைத் தாங்களே ஆளும் வையகத்திலே, தொழில், பழங்காலத்திலும் பார்க்க முக்கியநிலையைப் பெற்றுள்ளது. மனுஷாலோர், 10,000 ஆண்டு கட்டு முன்பே மனிதர் இவ்வுலகில் வாழ்ந்தனரெனக் கூறுகின்றனர். ஆயின் இன்றைய தொழிலாளர் வர்க்கத்தினர் தோன்றியது கிட்டத்தட்ட 150 ஆண்டுகட்டு முன்பே. 1769-ம் ஆண்டு யேம்ஸ் உலாட் எனும் அறிவியலறிஞர் நீராவிப்பொறியைக் கண்டுபிடித்து, புத்தலகிற்கு வழிகாட்டினார். இதனால் பலதொழிற்சாலைகள் பெருக, அவற்றில் வேலைசெய்யும் தொழிலாளரும் மிகுந்து, தொழிற்சாலைபருகே வந்து குடியேறினர். நகரங்களும், செல்வம் கொழிக்கும் பட்டணங்களும் மிகுந்தன. தொழிலாளர்வர்க்கம், தொழிலாளர் பிரச்சனை, தொழிற்சங்கங்கள் தோன்றின. இவைகள் பொதுவுடைமை, சமத்துவ தத்துவங்களுக்கு அப்பாற்பட்டவை.

சில ஆண்டுகட்டுமுன் இளம்கத்தோலிக்க தொழிலாளர்சங்கம் அமெரிக்காவில் தொழிலாள இளைஞர்கள் தொழிலைப்பற்றி யாது நினைக்கின்றனரென ஆய்ந்தறிய முற்பட்டது. 90% பணத்திற்காகவே வேலைசெய்வதாகக் கூறினர். “எவ்வளவு வேலையைக் குறைத்துச் செய்யமுடியுமோ அவ்வளவிற்குக் குறைத்துச் செய்து, எவ்வளவு பணம்பெற முடியுமோ அவ்வளவு பணத்தைப் பெறுவதே அவர்களது மனப்பான்மை. அதற்காக அவர்கள் எவ்வகை வேலையையும் செய்யத் தயாராயிருந்தனர். ஆயின், இன்றைய நம் தமிழ்மக்கள் இதிலும் மோசமான நிலையிலுள்ளனர். அவர்கள் எவ்வகை வேலையையும்—தொழிலையும் செய்யத் தயாராயில்லை. சாகி வெறியில் மூழ்கியிருந்த தமிழன், இன்னும் அதை முற்றாக முறித்தெறியத் துணியின்றிச் சிலதொழில்கள் தாழ்ந்த வகுப்பினர்க்கென்றும், சில தொழில்கள் மேல்வகுப்பினர்க்கென்றும் பிரிக்கும் மனப்பான்மையிலுள்ளான்.

### தொழிலைப்பற்றிய கத்தோலிக்க கருத்து

“பறவைகட்டுப் பறப்பது எங்ஙனம் இயற்கையோ அங்ஙனமே மனிதனுக்கு வேலை.” பணத்திற்காக வேலை செய்வது பிழையல்ல; ஆனால், பணத்திற்காகமாத்திரம் வேலை செய்வது பிழையிலும்பிழை. மனிதன் “நடக்கும் வயிறு” மாத்திரமல்ல, அவனுக்கு ஓர் ஆன்மாவும் உண்டு. கிறிஸ்து மனித அவதாரம் எடுக்குமுன், உலகிலே, சரீரவேலை அடிமைகட்டு மாத்திரம்; அவர்கள் இரத்தத்தைப் பிளிந்து உல்லாசமாய் உட்கார்ந்து, உண்டுகளிப்பது பிரபுக்கட்டு அழகு எனும் எண்ணம் பாலியிருந்தது. கிறிஸ்துவம் அதை உடைத்தெறித்து, மனிதனது வேலைக்கு வேண்டிய உயர்வை அளித்தது. ஆயின் பொதுவுடைமையின் உலோகாயதக் கருத்தைப்போன்று, தொழிலைத் தெய்வமாக்கவில்லை, மனிதனது இயற்கை நோக்கமாகிய மோட்சத்திற்குத் தொழிலையும் துணையாக்க வேண்டுமென்பதையே கிறிஸ்துவம் விளம்புகின்றது.

வொருதொழிலாளியும் தனது இல்லத்திலோ அன்றேல் தொழிற்சாலையிலோ ஸ்தாயித்து, மனக்கண்முன்பாக அவரைவைத்து, அல்லும் பகலும் அவருடைய பாதுகாவலை இரந்து அயராதுவேலைசெய்து வரும் போது அவர்களுடையவேலை ஆசீர்வதிக்கப்பட்டதாயும், அதிகம் பலன் அளிப்பதாயும் இருக்குமன்றே!

இறைவன், உலகை இன்மையிலிருந்து உண்டாக்கியபொழுது, அதைக் கரடுமுடாகத்தான் உண்டாக்கினார். மானிடர் அவரது வேலையைத் தொடர்ந்து நடத்தி, அவரது படைப்பை முற்றுப்பெறச் செய்யவேண்டுமென்பது கடவுளின் சித்தம். ஆதாம், சிங்கராத் தோட்டத்திலே, வேலையின்றி, கைவிசிலாவித் திரிந்தார் என்பது சிலரின் தப்பெண்ணம். ஆதாம், வேலை செய்வதற்காக, இறைவனது படைப்பைப் பக்குவப்படுத்துவதற்காக உண்டாக்கப்பட்டார். ஆதாமிற்கு ஒவ்வொரு சிறுவேலையும் மகிழ்ச்சியைக் கொடுத்திருக்கும். ஒவ்வொரு வேலையும் எங்ஙனம் கடவுளின் திட்டத்திற்குப் பொருந்துகின்றதென அறிந்திருந்தார். சென்மபாவத்தால் விளைந்த தேடுகள் வேலையின் அடிப்படை நன்மையை, இறைவனது படைப்பைத் தொடர்ந்து நடத்துதலை ஒழித்துவிடவில்லை, இப்பொழுதும் நாம் வேலையில் மகிழ்ச்சியுறலாம்.

வேலையிலிருக்கும் துன்பம் ஆதியில் இறைத்திட்டத்தில் இருக்கவில்லை. ஆயின் ஆதாம், பசாசின் சூழ்ச்சியால் ஏமாற்றப்பட்டு இறைவனுக்குக் கீழ்ப்படியமறுத்துப் பாவம் செய்தார். இதனால் வந்ததண்டனைகளுள் வேலையிலிருக்கும் துன்பமுமொன்று. அடிமைகள் வேலைசெய்யப் பிறந்தவர்களென்றும், மற்றையோர் உண்டுகளிக்கப் பிறந்தவர்களென்றும் மனப்பான்மை எழுந்தது. இவ் அடிமைத்தனம் நேமைராட்டில்மாத்திரமல்ல, உண்மைத் தமிழ்ப்பண்பாடு நிறைந்த யாழ்ப்பாணத்திலும் இருந்தது. இரண்டும் கிட்டத்தட்ட ஒரேவகையானவையே. நம் நாட்டிலிருந்து அடிமை மனப்பான்மையை அழித்தெறித்த ஆங்கிலேயர்க்கு நாம் நன்றிசெலுத்தியே, ஆகவேண்டும். ஞானஸ்ரானம் தொழிலிலிருக்கும் துன்பத்தைக் கழுவவில்லை. பொதுவுடைமையாளரின் “இவ்வுலக மோட்சம்” ஒரு பொய்ப்புனைவன்றி வேறல்ல.

இறைமகள் யேசு விண்ணுலகிலிருந்து மண்ணுலகிற்கு வந்து, பாடுபட்டு, உலகை ஈடேற்றினார். எங்களை ஈடேற்றியபொழுது எங்களது தொழிலையும் ஈடேற்றினார். மனிதன் பேரின்ப, என்றுமுள்ள வாழ்விற்காகப் படைக்கப்பட்டவன், கடவுள், எங்கள் தொழிலை இரட்சித்து, அத்தொழிலை எங்களுக்கு நித்தியவாழ்வைப் பெறும் வழியாகமாற்றினார். அன்று தொழில் துன்பத்தின் ஊற்று; இன்றோ அது பேரின்பத்தின்பாதை. ஆகையால், எாம் செய்யும் ஒவ்வொரு சிறுவேலையையும், நன்குசெய்து, நம்மைப்புனிதர்களாக்க வேண்டியது.

“சிறப்பொடு பூசனைசெல்லாத வானம் வறக்குமேல் வானோர்க்கு மீண்டு” என வள்ளுவர் மழையில்லாவிடால் கடவுட்குப் பூசை செய்யமுடியாது எனக்கூறுகின்றார். ஆயின், “சிறப்பொடு பூசனை செல்லாத வேலை” வறக்குமேல் வானோர்க்கு மீண்டு” என வேலையைப்பற்றியும் கூறலாம். இதலேயே “தொழிலாளரின் தந்தை” மொன்சினுரோர் கார்டைன் “தொழிலில்லைமெய்கில் கோதுமையப்பயில்லை, ஒப்புக்கொடுக்க இராசமில்லை, பிடக்கல் இல்லை, திருத்துக்கல்களில்லை, கோயில் இல்லை, தொழிலின்றிச் சமயமில்லை” எனத் தொழிலின் பெருமையைப் போற்றுகின்றார்.

### தொழிலாளரும்

#### புனித வளனாரும்

திருச்சபை, பலதிருநாள்க்கும், நாட்டுவழமைக்கும், கிறிஸ்துவ உயிர் (தொடர்ச்சி 7-ம் பக்கம்)



# இல்லறத் திருத்தொண்டர் பக்கம்.

## தென் அமெரிக்க நாடுகளின்

### அவசர தேவை — இல்லறத் திருத்தொண்டர்

“தென் அமெரிக்க நாடுகள் யாவும் பெரும்பாலும் கத்தோலிக்க நாடுகள் என்பது உலகம் அறிந்த விஷயம்; ஆனால், அந்நாடுகளை இப்போது எதிர்நோக்கி நிற்கும் பெரும் ஆபத்து கொம்யூனிசமே.”

இவ்வாறு “புது உலகை உருவாக்கும் இயக்கத்தை” ஆரம்பித்தவரும், யேசுசபையைச் சேர்ந்தவருமாகிய **அதிவண. நிக்கோடோ லொம்பாடி** சுவாமியார் அவர்கள் அண்மையில் கூறியுள்ளார். தென் அமெரிக்க நாடுகளை அவர் பலமுறை தரிசித்து, அந்நாடுகளின் நிலையை நன்கு ஆராய்ந்து அறிந்ததின் பின்னரே இவ்வாறு கூறியுள்ளார். மேலும் அவர் கூறியதாவது: “தென்னமெரிக்க நாடுகளில் பொது உடைமைவாதம் இலகுவாய்ப் பரவுவதற்குச் சாதகமான சூழ்நிலை உண்டு. ஒருபுறத்தில் ஒருசில தனவந்தர் சகலவித சமூக வசதிகளையும் அனுபவித்துவருகின்றார்கள். மறுபுறத்தில் பெருந்தொகையான பொதுமக்கள் வறுமையினால் வாடுகின்றனர்; கல்வி வசதியின்றி வருந்துகின்றனர்.

இச்சூழ்நிலையைப் பயன்படுத்தும் படி சோவியற் அரசாங்கம் மொஸ்கோவில் வெளிநாட்டு இளைஞர்க்கு, விசேஷமாகத் தென்னமெரிக்க, ஆசிய, ஆபிரிக்க நாடுகளின் வாலிபர்களுக்கு, கொம்யூனிசத்தில் பயிற்சி அழிக்கும் பொருட்டுச் சிகேகிதப் பல்கலைக்கழகமொன்றை நிறுவி யுள்ளது. அங்கு 4,500 பட்டதாரிகளை ஆயத்தப்படுத்துவதற்கு வசதிகள் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. தென்னமெரிக்க நாடுகளில் இருந்து விண்ணப்பிக்கும் மாணவர்களுக்கு விசேஷ சலுகைகள் அளிக்கப்படுகின்றன. இவ்வருடம் 20,000-க்கு அதிகமான மாணவர்கள் தென்னமெரிக்க நாடுகளில் இருந்து அப்பல்கலைக்கழகத்துக்கு விண்ணப்பித்தார்கள் என்று தெரியவருகிறது. அவர்களுள் 2,000-க்கு மேலானோர் அனுமதிக்கப்பட்டார்கள் என்றும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இவர்கள் பெற்றியியல், வைத்தியம், விவசாயம், பெளதிகம், பொருளாதாரம், முதலிய துறைகளில் பட்டம்பெற்றுத் தங்கள் சொந்தநாடுகளுக்குத் திரும்பி வந்து கொம்யூனிசத்தைப் பாப்பு வதற்குப் பெரும் உதவியளிப்பார்கள் என்று சோவியற் ரஷ்யா எதிர்பார்த்துக் கின்றது.

கொம்யூனிசத்தை எதிர்க்கக்கூடிய ஒரே ஒரு ஸ்தாபனம் கத்தோலிக்க திருச்சபையாகும். அதற்கு இப்போது அதிக செல்வாக்கு உண்டென்பது உண்மையே. ஆனால், எதிர்காலத்தில் வெவ்வேறு துறைகளில் தலைமைவகிக்கக்கூடிய உத்தம கத்தோலிக்க பட்டதாரிகளை உடனடியாக ஆயத்தப்படுத்தாவிடில், பொது உடைமைக் கெடுபிடியில் இருந்து தென்னமெரிக்க நாடுகள் தப்பிக்கொள்வது மிகவும் கஷ்டமாகவே இருக்கும். இதற்கு இல்லறத் திருத்தொண்டர் இயக்கத்தை அபிவிருத்தி செய்வதே தற்போது மிகவும் அவசியமான காரியமாகும். சிறந்த கத்தோலிக்க பட்டதாரிகளைப் பயிற்றுவதற்கு எல்லாத் தென்னமெரிக்க நாடுகளுக்கும் பொதுவான மத்திய பல்கலைக்கழகமொன்று நாமதமின்றி ஏற்படுத்தப்படவேண்டும். இப்போதுள்ள பல்கலைக்கழகங்களில் ஒன்றை இக்கருத்துக்கிணங்க மாற்றி அமைப்பதே இவருவான வழியாகும். இப்பல்கலைக் கழகத்துடன் இல்லறத் திருத்தொண்டரைப் பயிற்றும் கலாசாலை ஒன்று இணைக்கப்படுதல் அவசியமாகும். இத்தாலியில் பீசா என்னும் பட்டணத்தில் நிறுவப்பட்டிருக்கும் இல்லறத் திருத்தொண்டர் பயிற்சித் துறைக்குத் தோன்று, அங்கும் தகுதிவாய்ந்த இல்லறத் திருத்தொண்டர் குறைந்த செலவில் அல்லது மேற்றிராசனங்களின் பொறுப்பில் வெவ்வேறு துறைகளில் பயிற்றப்பட்டுப் பட்டதாரிகள் ஆவதுடன் திருப்பணி செய்வதற்கும் நன்கு ஆயத்தப்படுத்தப்படல் அவசியமாகும். இது மிகவும் காத்திரமான தேவையாய் இருப்பதால் பல்கலைக் கழகக் கலாசாலைகளை நடத்தும் துறை சபையினர் முன்வந்து தங்கள் கலாசாலைகளில் ஒன்றை இத்தேவையைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு அர்ப்பணித்து உதவுதல் மிகவும் விரும்பத்தக்க ஒரு திருப்பணியாக இருக்கும் என்று லொம்பாடி சுவாமியார் குறிப்பிட்டார்.

## நியூகினிக்குச் செல்லும் இல்லறத் திருத்தொண்டர்

அமெரிக்காவில் கிளீவ்லண்ட் என்றும் பட்டணத்தில் வாழ்ந்துவந்த வில்லியம் ஓ லொக்கிளீனும், அவருடைய பாரியாரும் தங்கள் மூன்று பிள்ளைகளுடன் நியூகினி தேசத்தில் கோத்தொண்டாற்று ம்படி தங்கள் நாட்டையும், பட்டணத்தையும் விட்டுப் புறப்பட்டுள்ளனர். திரு. வில்லியம் அவர்கள் ஓர் கட்டிடச்சிற்பி. கோயில்கள், பள்ளிக்கூடங்கள், மடங்கள் முதலிய வேதக்கட்டிடங்களை நிறுவவதற்கு உதவியளிப்பதே அவர்களுக்கு செல்லுகின்றார். அவருடைய மனைவிக் தர் வேலையில் ஈடுபடுவார். திரு. வில்லியம் தாம் ஒரு வருடத்தில் பெற்று வந்த 2,500 பவுண் சம்பளத்தைத் துறந்து சிவிசேஷத் தொண்டாற்றும்படி நியூகினி தேசத்துக்குப் புறப்பட்டுள்ளார். கத்தோலிக்க பிரசங்களை அதிகமாகப் படித்ததன் பயனாகவே புதுவேதநாடுகளுக்குச் சென்று உதவிபுரிய அவர்கள் தீர்மானித்தனர். சில வருடங்கள் நியூகினி தேசத்தில் தொண்டாற்றியபின் தாயகம் திரும்புவார்கள். தங்கள் குடும்பங்களின் தாபரிப்புப் பற்றியோ, பிள்ளைகளின் கல்வியைப்பற்றியோ, தாயகத்திரும்பியபின் தங்களுடைய நிலைபற்றியோ அவர்களுக்கு எவ்வித கவலையும் இல்லை. எல்லாவற்றையும் நல்லதேவன் பார்த்துக் கொள்ளுவார் என்ற உறுதியான நம்பிக்கையுடனே நியூகினி தேசத்தில் இல்லறத்திருத்தொண்டாற்ற அவர்கள் துணிந்து செல்லுகின்றனர்.

அமெரிக்காவில் கிளீவ்லண்ட் என்றும் பட்டணத்தில் வாழ்ந்துவந்த வில்லியம் ஓ லொக்கிளீனும், அவருடைய பாரியாரும் தங்கள் மூன்று பிள்ளைகளுடன் நியூகினி தேசத்தில் கோத்தொண்டாற்று ம்படி தங்கள் நாட்டையும், பட்டணத்தையும் விட்டுப் புறப்பட்டுள்ளனர். திரு. வில்லியம் அவர்கள் ஓர் கட்டிடச்சிற்பி. கோயில்கள், பள்ளிக்கூடங்கள், மடங்கள் முதலிய வேதக்கட்டிடங்களை நிறுவவதற்கு உதவியளிப்பதே அவர்களுக்கு செல்லுகின்றார். அவருடைய மனைவிக் தர் வேலையில் ஈடுபடுவார். திரு. வில்லியம் தாம் ஒரு வருடத்தில் பெற்று வந்த 2,500 பவுண் சம்பளத்தைத் துறந்து சிவிசேஷத் தொண்டாற்றும்படி நியூகினி தேசத்துக்குப் புறப்பட்டுள்ளார். கத்தோலிக்க பிரசங்களை அதிகமாகப் படித்ததன் பயனாகவே புதுவேதநாடுகளுக்குச் சென்று உதவிபுரிய அவர்கள் தீர்மானித்தனர். சில வருடங்கள் நியூகினி தேசத்தில் தொண்டாற்றியபின் தாயகம் திரும்புவார்கள். தங்கள் குடும்பங்களின் தாபரிப்புப் பற்றியோ, பிள்ளைகளின் கல்வியைப்பற்றியோ, தாயகத்திரும்பியபின் தங்களுடைய நிலைபற்றியோ அவர்களுக்கு எவ்வித கவலையும் இல்லை. எல்லாவற்றையும் நல்லதேவன் பார்த்துக் கொள்ளுவார் என்ற உறுதியான நம்பிக்கையுடனே நியூகினி தேசத்தில் இல்லறத்திருத்தொண்டாற்ற அவர்கள் துணிந்து செல்லுகின்றனர்.

## இந்தியாவின் மனந்திரும்புதலுக்காக உழைக்க

### ரோமையில் ஓர் புதிய உலகொளி தாபனம்

### நிறுவப்பட்டுள்ளது

இந்தியாவின் மனந்திரும்புதலுக்குத் தேவையான இல்லறத் திருத்தொண்டர்களை நன்கு பயிற்றுவிக்கும் பொருட்டு ரோமாபுரியில் பல்லொற்றினி சுவாமியாராலும், கன்னியர்களாலும் ஓர் விசேஷ தாபனம் சென்றவருடம் நிறுவப்பட்டுள்ளது. இந்தியா விளிந்து அனுப்பப்படும் மகளிர் இத்தாபனத்தில் சேர்ந்து பயிற்சிபெறுவர். சில வருடங்களுக்குமுன் துறவற கன்னியருக்கு வேதசாஸ்திரம் கற்பித்துப் பட்டம் அளிப்பதற்கென நிறுவப்பெற்ற “உலகஇராக்கினி” என்ற கல்வித்தாபனத்தில் அவர்கள் சேர்ந்து வேதசாஸ்திரம் கற்றுப் பட்டம்பெற வசதியும் அளிக்கப்படும். இத்துடன் அவர்கள் கிறிஸ்தவ சாங்கோபாங்கத்திலும், சிவிசேஷத்தொண்டு செய்யும் முறைகளிலும் பயிற்றப்படுவர். இப்புதிய தாபனம் ஓர் துறவறசபையன்று. அதற்கு உலகொளி தாபனம் என்ற பெயரே பொருத்தமானது. இத்தாபனத்தின் உறுப்பினர் தனித்தமுறையில் குறிக்கப்பட்ட காலத்திற்கு கற்பு வாக்குத்தத்தத்தைவிட வேறு வாக்குத்தத்தங்களைச் செய்து கொள்வதில்லை. உலகத்தின் மத்தியிலவாழ்ந்து, உலகத்தின் ஒளியாகவிளங்கி இல்லறத்திருத்தொண்டில் ஈடுபட்டுழைப்பதே இத்தாபனத்தில் சேர்வோரின் நோக்கமாகும். இப்புதிய தாபனத்தில் பயிற்சிபெற்ற இல்லறத்திருத்தொண்டர்கள் இந்தியாவுக்குத் திரும்பிவந்து இந்தியாவின் மனந்திரும்புதலுக்காக உழைக்கமனமுள்ள மகளிருக்கென உலகொளி தாபனம் ஒன்றை நிறுவி அங்குக்குத் தகுந்தபயிற்சி அளிப்பதுடன், தாமும் சிவிசேஷப்பயிற்சி பெற்றுத் தொண்டில் பங்குபற்றி உழைப்பர்.

இந்தியாவின் மனந்திரும்புதலுக்காக உழைக்கமனமுள்ள மகளிருக்கென உலகொளி தாபனம் ஒன்றை நிறுவி அங்குக்குத் தகுந்தபயிற்சி அளிப்பதுடன், தாமும் சிவிசேஷப்பயிற்சி பெற்றுத் தொண்டில் பங்குபற்றி உழைப்பர்.

ரோமாபுரியில் புதிதாய் நிறுவப்பெற்ற உலகொளி தாபனத்தில் சேர்ந்து பயிற்சிபெறும் பொருட்டு விஜயபுத்தைச் சேர்ந்த சகோதரிகள் செல்வி ஜோய் டெ அல்மெயிடா, செல்வி பெல்லா டெ அல்மெயிடா என்போரும், மதுரையைச் சேர்ந்த செல்வி கிறெஸ்பி ஜோண்டி. எஸ். சி. என்பவரும், மங்களூரைச் சேர்ந்த செல்வி ஜீன் மத்தியாஸ்பி. ஏ., பி. ரி. என்பவரும், விசயநகரைச் சேர்ந்த செல்வி ஜோண்டி கெவன் ஜோண்டி என்பவரும், நாகபுரத்தைச் சேர்ந்த செல்வி மார்ஜெரி டெசூசா என்பவரும் ரோமாபுரிக்கு அண்மையில் அனுப்பப்பட்டுள்ளனர்.

### ஜேர்மனிதேச மேற்றிராணிமார் அனுப்பும் இல்லறத் தொண்டர்

26 பொறியியல் வல்லுனர்களும், தொழில்துட்ப அறிஞர்களும் கொலோன் பட்டணத்தில் ஆறு மாத விசேஷப்பயிற்சி பெற்றபின் பிறநாடுகளுக்கு உதவிபுரியுமாறு ஜேர்மனி தேசத்தின் மேற்றிராணிமார்களால் பின் தங்கிநிற்கும் நாடுகளுக்கு அண்மையில் அனுப்பப்பட்டுள்ளனர். கொலோன் பட்டணத்து அகிமேற்றிராணியாரான மேன்மைதங்கிய கருகினால் விறிஞஸ் ஆண்டவர் அவர்கள் ஜேர்மனிதேசத்து மேற்றிராணிமார் சங்கத்தின் சார்பில் பயிற்சி முடித்து வெளிநாடுகளுக்குப் புறப்பட்ட பட்டதாரிகளுக்கு அளிக்கப்பட்ட பிரியாவிடைக் கொண்டாட்டத்துக்குத் தலைமைதாங்கிப் பேசுகையில் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்: “நீங்கள் சிவிசேஷகபோதகர்களாக அல்ல செயலாற்றும் இல்லறத் தொண்டர்களாகவே வெளிநாடுகளுக்குச் செல்லுகின்றீர்கள். இவ்வியக்கத்தின் நோக்கம் யாதெனில், நீங்கள் செல்லும் நாடுகளில் வாழும் மக்கள் சுதந்திரநிர்வகிப்பவர்களைச் சுயேச்சையாய் நிறுவுவதற்கு உதவி அளிப்பதேயாகும்.”

### கோட்டு விற்பனவு விளம்பரம்

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டில் இல. M. B. 3296

வண்ணர்பண்ணை இளையதம்பி கைம்பெண் இலட்சுமிப்பிள்ளை — வழக்காளி. எதிராக, கொழும்புத்திறை வேலுப்பிள்ளை சுப்பையா நடராசா — எதிராளி.

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டின் M. B. 3296-ம் இலக்கவழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின்னால் விபரிக்கப்படும் ஆகனம் 1961-ம் ஆண்டு ஆனி மாதம் 24-ந்திகதி சனிக்கிழமை பிற்பகல் 2 மணி தொடக்கம் அக்காணிக்குள்ளின்று பிரசித்தவலத்தில் விற்கப்படும்.

தீர்வைத்தொகை: 2,372 ரூபா 50 சதத்திற்கும், இன்னும் ரூபா 1,500-க்கும் 22-3-60 தொடக்கம் 15-11-60 வரைக்கும் 10% வட்டியும் அதன்பின் கூடியமுழுத் தொகைக்கும் 5% வட்டியும் கொடுக்கும் வகையும் இறுக்கவேண்டும். கோட்டுச் செலவு 216 ரூபா 12 சதம்.

### காணி விபரம்

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்ட் சண்டிக் குளி கோயிற் பற்று கொழும்புத்திறை இறை, “பெரியபுலம்” என்னும் காணி நில. பா. 53-யும், வீடும், கிணடும். எல்லை: கிழக்கு — ரோட்டு. வடக்கு — சி. நாகலிங்கத்தின் மனைவி நல்லம்மா விற்றாரிய ஆகனம் மேற்கு — சின்னத்தம்பி மயில்வாகனத்திற்குரிய ஆகனம். தெற்கு — ஒழுங்கை. இடது கல்விற் சொரியலாயும், வீடும், கிணடும் நிந்தம்.

பதிவு இலக்கம் D 230/285. நியாய சாசன இலக்கம் D 236/67.

### இ. கனகாத்தினம்

கொயிலுனரும், விலைமதிப்பாளரும். ம. 35, கொழும்புத்திறை ரோட், கனகாத்தினம் யாழ்ப்பாணம்.

### இருபுதிய விமானங்கள்

‘ஏயர் சிலோன்’ ஸ்தாபனம் தனது பிறதேச, உள்ளூர்ப் போக்குவரத்துச் சேவைகளுக்கென்று இருபுதிய விமானங்களை வாங்க அரசாங்கத்திடம் அறுபது லட்சம் ரூபா கடன் கேட்டிருக்கிறது. தற்போது ‘ஏயர் சிலோன்’ விமான சேவையில் மேலும் பாவுணக்குத் தகுதியற்றிருக்கும் ‘டகோட்ரா’ விமானங்களுக்குப் புதிய இரு விமானங்களும் உபயோகிக்கப்படும். இந்த ‘டகோட்ரா’ விமானங்களைத் தற்போதைய நிலைமையில் இனிமேலும் உபயோகிப்பின் மணித்தியாலம் 750 ரூபா வரை செலவாகுமென மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இதற்கிடையில் அரசாங்கம் உள்ளூர் விமானப்போக்குவரத்துச் சேவைகளைக் கடுமையாகக் குறைப்பது பற்றியும் ஆலோசித்துவருகிறது.

# பாலர் பக்கம்



செப அம். சபை வெளிப்பு

அன்புத் தம்பி, தங்கையரே!

சோம்பல் ஒரு கொடியநோய். இந்நோய் அநேக பாவங்களுக்குக் காரணமாயிருப்பதனாலேயே அது ஏழு தலை யான பாவங்களுள் ஒன்றாக வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஒருவனை இந்தப் பாவம் மூன்றேற விடாது. சரீரத்தையும் ஆத்தமத்தையும் ஒருங்கே கெடுத்துவிடும். "சோம்பர் என்பவர் தேம்பித்திரிவர்" என்பது முதுமொழி. எனவே, சோம்பலுக்குச் சிறுவயதிலேயே இடங்கொடுத்தால் அது உங்களைப் பசாசுக்கு அடிமையாக்கிவிடும். இதனியித்தம் எச்ச ரிக்கையோடு இருங்கள். எப்பொழுதும் சுறுசுறுப்பாக இருங்கள். ஏதாவது ஒரு கருமத்தில் கண்ணையிருந்தால் சோம்பலை அகற்றிவிடலாம். "சோம்பேறியின் இதயம் பசாசின் வேலைத்தளம்" என்று ஆங்கிலப் பழமொழி கூறுகின்றது. அதனால், தம்பி தங்கையரே! விழித்திருங்கள். சாத்தான வெல்லைச் செபம் செய்யுங்கள்.

உங்கள் அன்புள்ள அண்ணா

## உத்தமநண்பர் இவர்களன்றோ!

தம்பி! நீ பாடசாலைக்குப் போகும் போது உன்பக்கத்து வீட்டு நண்பனையும் குரல்கொடுத்துக் கூட்டிக் கொண்டு போகத் தவறுவதில்லை அல்லவா? நீ இன்று உதைபந்தாட்டத்துக்குப் போவாயானால் உனது நண்பனும் உன்னோடு வருவான் தானே?

ஆமாம் தம்பி, நீ சொல்லுவது என் காதில் கேட்கவே கேட்கிறது. உனக்கு என்ன தெரியும்? அத்துணை பிரமாணிக்கமுள்ள ஒரு நண்பனைக் காணவே முடியாது. அந்தக் கீத பொருள்களைப் பொய்ப்பேசு அறியான். ஆயினும், அவனிலும் பார்க்க உயர்ந்த பண்புகள் நிறைந்த உத்தம நண்பரும் உனக்கு இருக்கவே இருக்கிறார்கள். இதை நீ அறியாமலில்லை. ஆனால், அந்த நண்பர்களை நீ சரிவர அறிந்துகொண்டால் அவர்களை உன் அன்புத் தனியால் கட்டிக் கொண்டால், அவர்கள் உலக வாழ்வில் உனது உத்தம பாதுகாவலர்களாய் இருப்பார்கள்.

அது மட்டுமல்ல இவ்வலகில் நாம் செய்யும் ஒவ்வொரு காரியத்தையும் தேவனுடைய மகிமைக்காகச் செய்து, அவருடைய மகிமைக்காகவே வாழ்ந்து பேரின்ப விட்டை—மோட்சத்தை அடையவும் வழிகாட்டுவார்கள். இப்போது தெரிந்து கொண்டிருப்பாய். இன்று மோட்ச முடிபெற்று விளங்கும் எத்தனையோ பாலிய சுத்தவாளர்கள் உன்னைப் போலவே உலகில் வாழ்ந்தார்கள். உன்னைப்போலவே அவர்களும் பாடசாலைக்குப் போனார்கள், உனது நண்பரோடு நீ விளையாடுவதும், பழகுவதும் போன்று அவர்களும் விளையாடினார்கள், பழகினார்கள்.

நீ ஏன் அவர்களை உன் வாழ்க்கையின் வழிகாட்டிகளாகத் தெரிந்துகொண்டு வாழக் கூடாது? அர்ச். டோமினிக்கசியோ பாடசாலைமாணவருக்கு ஓர் உத்தம வழிகாட்டி. ஒரு பாவத்தைச் செய்வதிலும், மரணத்தை மகிழ்ச்சியோடு ஏற்றுக்கொள்வதில் என்று வீரத்தோடு கூறிய சிறுவன் டோமினிக் சாவியோ, பூசைக்கு உதவி செய்யும் பொழுது கனமான பூசைப்புத்தகத்தைச் சுமக்க முடியாமல் எட்டாத பலிபீடத்தில் எட்டியெட்டி உதவிசெய்த அந்தச் சிறுவன் சாவியோ, ஒரு நாள் பலிபீடத்தில் வைத்து வணங்கப்படும் பாக்கியத்தைப் பெற்றான். இந்த நண்பனை உனது வழிகாட்டியாகத் தெரிந்துகொண்டு அல்லும் பகலும் அவர் துணையோடு நீ வாழ முடியுமல்லவா? உனது தேவைகளுக்கும் நலன்களுக்கும் பரிந்து பேச இவர் ஒரு சிறந்த நண்பன் தானே.

பூசைப் பரிசாரகனாகப் பலிபீடத்தை அண்டித் தொண்டு செய்த அர்ச். ஞானப்பிரகாசியாரை எடுத்திக்கொண்டால் பாலப்பருவத்திலே அவரது உள்ளத்தில் பிறந்த அன்பு, தியாகமாக மாறியது. யேசுசைபச் சந்நியாசியாகிப் பரிசுத்தமாக வாழ்ந்

தார். இளமையின்வனப்பும் பரிசுத்தத்தின் நறுமணமும் கமழ உத்தமனாக வாழ்ந்து இளமையில் மரணமடைந்தார். பூசைப் பரிசாரகர் எல்லோரும் சுத்தவாளராக வேண்டும் என்பதல்ல, இந்த இளைஞனை உனது தோழனாகக் கொண்டால் உன்னுடைய எதிர்காலம் ஒளி உள்ளதாக மாறும். நாளாந்த வாழ்க்கையில் உனக்கு ஏற்படும் துன்பங்களிலும், அவசரங்களிலும் இந்த அர்ச் சியசிட்டர் உதவி செய்வார். அவர் உதவியைத் தேடு.

தன் ஆதரவற்ற தாயாரையும், குடும்பத்துக்கு ஊதியமளித்த தையற் தொழிலையும் விட்டு விட்டுக் கடவுளின் ஒளியைத் தேடி ஓடினார் அர்ச். ஜெரூட். நீ தேவைகள் மிகுந்த குடும்பத்தில் உனது நாளாந்த கடமைகளை யீட்டுக் கஷ்டப்படுகிறாயா? அர்ச். யெரூட்டிடம் உனது குறைகளை எல்லாம் எடுத்துக்கூறு. நிச்சயமாக அவர் உதவிசெய்வார்.

பிரியதங்கையே! உனக்கும் உறுதுணையான தோழிகள் இருக்கிறார்கள். மாதர்களில்மாணிக்கமானமரிய கொற்றி, நாகரீகமும், விஞ்ஞானமும் மனிதனது புனிதத் தன்மையைச் சூறையாடும் இந்த யுகத்தில் மனித வாழ்வின் புனிதத் தன்மையைக்காத்து, தனது உயிரைத் தியாகஞ்செய்த அந்தமங்கை ஏன் உனது உத்தம சினேகிதி ஆகக்கூடாது? எல்லோருக்கும் மேலாகத் தேவ

தாயாரை உனது மாதிரிகையாகக் கொண்டு, உனது சினேகிதியாக்கிக் கொண்டால் அவனைவிட உனக்கு வேறு எவருமே வேண்டியதில்லை.

உண்மையும், ஒளியும், சிரிய ஒழுக்கமும், தூய உள்ளமும் கொண்டு வாழ்ந்து உன்னதமோட்சமுடியைப் பெற்றுக்கொண்ட நண்பர்கள், உலக சினேகிதர்கள் எல்லோரிலும் மேலானவர்கள் என்று இதுவரை அறிந்திருப்பீர்கள். நாகரீகமற்ற தகாத ஆடம்பர உடைகள், டாம்பிக்ச்செலவுகள் இன்றோன்ன போர்வைகளில் அறிவுமறைந்து, அவதிகள் மலிந்திருக்கும் இக்காலத்தில் இந்த உத்தமநண்பர்களில் ஒருவரை நீ துணையாகத் தேடிக்கொண்டால் என்ன? திருச்சபைப்புனிதர்களின் ஏட்டில் பொன் எழுத்துக்களால் பொறிக்கப்பட்டிருக்கும் அத்தனை பேரும் உன்னையும் என்னையும் போல ஒருநாள் இவ்வலகில் வாழ்ந்திருந்தவர்களே.

ஆகவே என் அருமைத் தம்பி! ஒவ்வொருவரும் ஒவ்வொரு புனிதரை முன்னோடியாக, வழிகாட்டியாக, நண்பனாகத் தெரிந்துகொண்டு வாழுவதே சிறந்த நட்பின் வழித்துணை கொண்டதுபோலாகும். என் தங்கையே! உனக்கும் தான் இதைக் கூறுகிறேன். புண்ணிய பெண்மணிகளை, புனித பெண்மணிகளை உனது வாழ்க்கைத் தோழிகளாக்கிப் புனித வாழ்வு வாழ வேண்டுமென்றே விரும்புகிறேன். — 'யாழூர்கோ'

### சிறுவர்

#### அறிவுச் சக்கரம்—2

இரண்டாவது அறிவுச் சக்கரத்துக்கு எவரும் சரியானவிடை அனுப்பவில்லை. ஒரு பிழையோடு ஒருவரும், இரண்டு பிழைகளுடன் பத்துப்பேரும் விடைகள் அனுப்பியிருந்தனர். முதலாவது அறிவுச் சக்கரத்தைவிட இரண்டாவது அறிவுச் சக்கரத்தில் அதிகமானோர் கலந்து கொண்டது பாராட்டத் தக்கதே. இன்னும் பல தம்பி தங்கையர் அறிவுச்சக்கரத்தை நன்கு விரும்புகிறார்கள் என்பதை அவர்களுடைய கடிதங்களிலிருந்து அறியமுடிகிறது.

ஒரு பிழையுடன் விடை அனுப்பியவர் அ. மேரி பிரான்சீஸ்கா, வயது 13, இளவாலை.

#### இரண்டு பிழைகளுடன்

##### விடை அனுப்பியவர்கள்

1. ஓனசிப்பர் சகாயநாயகம் போல் வயது 11, கரம்பன்.
2. யோசெவ் ராஜன் பிலுப்புப் பிள்ளை வயது 13, கரம்பன்.
3. யோசெவ் நீக்கலஸ், நாவாந்துறை.
4. நெஜ்னா கொன்ஸ்ரன்ரைன், வயது 14, அச்சுவேலி.
5. அ. அன்னமேரி, வயது 13, இளவாலை.
6. மேரி மாகிறெற் யோசெவ், வயது 12, யாழ்ப்பாணம்.

7. எசபியூஸ் பறுனாந்து, வயது 11 கொழும்பு-13.
8. அஹ்ரூ ருஜினி பஸ்ரியன், அச்சுவேலி.
9. பேர்னடேற் ரோகினி பஸ்ரியன்,
10. புஷ்பவதி அப்புத்துரை, வசாவீளான்.

#### சரியான விடைகள்

##### — I —

1. அர்ச். பிலோமினம்மாள்
2. அர்ச். அக்னேசம்மாள்
3. அர்ச். கென்றிக்கப்பர் (அரசர்)
4. அர்ச். லூசியா
5. அர்ச். மாற்கு (சுவீசேஷ்கர்)
6. அர்ச். லவுரேஞ்சியார்
7. அர்ச். சின்னத்தேரேசம்மாள்
8. அர்ச். மர்த்தினர் (மடுத்தினர் என்றும், மாட்டின் என்றும் அழைக்கப்படுபவர்)

##### — II —

1. லாசாரை உயிர்ப்பித்த புதுமை
2. 'கொல்கொத்தா' என்ற கபாலஸ்தலம்
3. மால்குஸ்
4. "பிதாவே! இவர்களுக்கு மன்னித்தருளும்; ஏனெனில், தாங்கள் செய்கிறது இன்னதென்று அறியாதிருக்கிறீர்கள்."
5. யேசுக்கிறிஸ்துநாதர் உயிர்த்த நெழுந்ததும் தமது திருத்தாயாருக்கே முதல் காட்சியளித்தார்.
6. கிரேயோப்பால்
7. அர்ச். தொம்மையப்பர்

### வைகாசி மாதம்

பொதுக்கருத்து — தேவகாரியங்களில் மக்களுக்குள்ள அசட்டைத்தனம் திவ்விய இஸ்பிரீத்துச்சாந்துவின் வரத்தால் நீங்கும்படியாக வேண்டிக்கொள்வது.

வேதபோதக கருத்து — வேதபோதக அப்போஸ்தலத்துவத்திற்கு ஏற்றமுறையில் இல்லறவாசிகளுக்குத் தீவிரமான வேதப்பயிற்சி அளிக்கப்படும்படியாக மன்றாடிக் கொள்வது.

\* \* \*

### காலக்காணிக்கைச் செயல்

யேசுவின் திருஇருதயமே, நாங்கள் கட்டிக்கொள்ளும் துரோகங்களுக்குப் பரிசாரமாகவும், தேவரீர்திருப்பிடத்தில் ஓயாமல் உம்மைத்தானே பரியாக ஒப்புக்கொடுக்கும் சகல கருத்துகளுக்காகவும் அடியேன் இன்றுசெய்யும் செயல்களையும், கிரியைகளையும், பருந்துன்ப வருத்தங்களையும் அர்ச்சிய சிட்டகன்னிமரியாயின் மாசில்லாத இருதயத்தின்வழியாக, உமக்கு ஒப்புக்கொடுக்கிறேன். விசேஷமாகச் சபையாருக்குக் குறிக்கப்பட்ட சகல கருத்துகளுக்காகவும், பரிசுத்த பாப்பரசர் இம்மாதத்துக்கென்றிய மித்த கருத்துகளுக்காகவும் அவைகளை ஒப்புக்கொடுக்கிறேன்.

### அர்ச். பிரான்சீஸ்குவின் மூன்றஞ்சபை

அர்ச். பிரான்சீஸ்குவின் மூன்றஞ்சபை மாதாந்தக்கூட்டம் இம்மாதம் 29-ந் தேதி சனிக்கிழமை பி. ப. 4 மணியளவில் சஞ்சூசையப்பர் சிற்றூலயத்தில் நடைபெறும்.

A S. FRANCIS OF MARY, சபைக்கர் தந்தருக்காக

### தொழில், துன்பத்தின் ஊற்றூ.....

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கொடுத்த அவற்றைத் திருச்சபையின் திருநாட்களாக்கியுள்ளது. வைகாசித் திங்கள் 1-ம் நாளைத் தொழிலாளர் தங்கள் நாளாகக் கொண்டாடி வந்தனர். இதனால், நமது மறைந்த மாபெரும் பாப்பு 12-ம் பத்திராதர் 1955-ம் ஆண்டு வைகாசித் திங்கள் 1-ம் நாளில் புனிதவளனாது திருநாளை ஏற்படுத்தி அவரைத் தொழிலாளரது பாதுகாவலராகக்கொள். இத்திருநாள் கட்டற்கால நன்மைகட்காகவும், ஆன்மீக, சரீர இடுக்கண்களிடமிருந்து இறைவன் காத்ததற்காகவும் நன்றிசெலுத்தும் நண்ணுள்; நம் வருங்காலத்திற்காகச் செபிக்கும் நான். வருங்கால வாழ்க்கையிலே இறைவன் தன் அருட்கொடைகளைப் பொழியும்படி வேண்டும் நான். "ஆண்டவர் ஒரு விட்டைக் கட்டாவிடின அதைக் கட்டுகிறவர்கள் வீணாய் உழைக்கின்றார்கள்" (சங். 126: 1). அதே நேரத்தில் தொழில் பேரின்பத்திற்கோர் வழியென்பதையும் நாம் மறக்கலாகாது (கொலோ. 3, 15; 3, 23—24).



# பலகத்துறையில்...

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

யாகக் கொண்ட வண. ஒஸ்டின்லான் சா, வண. மைக்கல் குரூஸ் ஆகிய இரு குரவர்களும் உதவியாக நின்றனர் புதிய குரவருக்கு. கோயிலமணிகளின் ஆவாரம் வரண்பிழந்தது. பலர்புடை சூழ, பாண்டுவாத்தியங்கள் முழங்க, பாவாடைத்து பவனிவந்தார் புதிய குரவர் அவர்கள் தேவாலயத்தை நோக்கி.

மேலே குறிப்பிட்ட குருமார் இருவரும் உதவிசெய்ய, புதிய குரவர் தமது முதற் தீவ்வியலியை நிறைவேற்றினார் பலகத்துறை அர்ச். அன்னம் மாள் தேவாலயத்தில். தேவாலயப் பீடமோ புதுமை மாறப்படுபவர்களினாலே அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது. தேவாலயமும் பன்னிறப் பட்டுக்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது. கல்மனமும் கரையக்கடிய விதமாக ஓர் அருமையான பிரசங்கத்தை நிகழ்த்தினார் வண. சர். என். குரூஸ் சுவாமி அவர்கள். அதைத்தொடர்ந்து வண. வீட் பெர்னாண்டோ சுவாமி அவர்கள் சிங்களத்தில் ஓர் பிரசங்கம் நிகழ்த்தினார். புதிய குரவர் அவர்கள் தமது பெற்றார் உற்றார் உறவினர் அனைவருக்கும் நற்கருணை விருந்து அளித்தார். பூசை முடிந்தபின் புதிய

குரவர் அவர்களால் சற்பிரசாத ஆசீர்வாதம் அருளப்பட்டது.

பலகத்துறை தமிழ்க் கலவன் பாடசாலையில் புதிய குரவருக்கு ஓர் பொது வரவேற்பு அளிப்பதற்கு ஒழுங்கு படுத்தியிருந்தனர் பலகத்துறை கிராமங்கள். எனவே பாடசாலை இனிதே அலங்கரிக்கப்பட்டிருந்தது. பூசையின் பின் புதிய குரவர் அவர்கள் பலர்புடை சூழப் பாடசாலையை அடைந்து, அரியாசனத்தில் அமர்ந்தார். அவரைச் சூழ நீர்கொழும்புப் பாராளுமன்றப் பிரதிநிதி திரு. குயின்டின் பெர்னாண்டோ உட்பட பல பிரமுகர்களும் வண. குரூப்பிரசாதிகளும் இருந்தனர். மலர்மாலைகுட்டிப் புதிய குரவர் வரவேற்கப்பட்டார். திரு. மைக்கல் பெர்னாண்டோ என்பவரால் வரவேற்புரை கூறப்பட்டது. பின் பலகத்துறை தமிழ்க் கலவன் பாடசாலை மாணவிகளால் வரவேற்புக்கேதம் பாடப்பட்டது. அதன்பின் வாழ்த்துப்பத்திரம் வாசித்துக் கொடுக்கப்பட்டது. பின் தமிழிலும், சிங்களத்திலும் இருசொற்பொழிவுகள் நடந்தன. கடைசிபாகப் புதிய குரவர் அவர்களின் நன்றி உரையுடனும் அருள்மிகு ஆசிரியரும் வரவேற்பு இனிதே முடிவடைந்தது.

## கோட்டுவிற்பனவு விளம்பரம்

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டில்

இல. M. B. 503

வண்ணார்பண்ணை கிழக்கு, யாழ்ப்பாணம்

1. வல்லிபுரம் அப்பாத்துரையும்
2. ஹெயூர் பெண் தங்கரத்தினமும்

— வழக்காளிகள்.

எதிராக

யாழ்ப்பாணம், கொக்குவில் கிழக்கு

1. கணவதிப்பிள்ளை செல்லையாவும்
2. ஹெயூர் பெண் நல்லம்மாவும்

— எதிராளிகள்

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டின் M. B. 503-ம் இலக்கவழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின்னூல் விபரிக்கப்படும் ஒரு அண்டுக்காணி 1961-ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 12-ந் தேதி வெள்ளிக்கிழமை முற்பகல் பத்துமணிதொடக்கம் அந்தக்காணிக்குள் நின்றும் பிரசித்த ஏலத்தில் விற்கப்படும்.

தீர்வைத்தொகை: முதல்வட்டி ரூபா 2,996/72-உம், ரூபா 2,000-க்குப் 13-9-55 தொடக்கம் 9-11-55 வரை 7வீதமான வட்டியும், அதன்மேல் முழுத்தொகைக்கும் இறுக்கும்வரை 5வீதமானவட்டியும், கோட்டுச்செலவு 201 ரூபா 75சதமும்.

### காணி விபரம்

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்ட் தீவுப்பகுதி நல்லூர்கோயிற்பற்றி, கொக்குவில் இறை "நினைத்தது முடிந்தான்" பர. நில. இலா. மூன்றரை (ப.நி. இ. 3½) யும், வீடும், பனைகளும், செய்யியர் வான் பயிர்களும், கிணற்றுப்பாகமும், கிழக்குப் பக்கத்திலிருக்கும் கையொழுங்கையுரித்தும், வழமையான வழியாய்க்கால் உரித்தும், வடக்கெல்லை ஒழுங்கையால் ரேட்டிற் குப்போகும் வழமையான பாதை உரித்தும். எல்லை: கிழக்கு — ஆறுமுகம் வயித்திலிங்கத்திற்குரிய ஆதனம். வடக்கு — செல்லையாவிற்குரிய ஆதனம். மேற்கு — ஆறுமுகம் தம்பையாவிற்கும், பங்காணருக்கும், மறுபேர்க்குமுரிய ஆதனங்கள். தெற்கு — சந்திரசேகரம் பெண் செல்லம் மாவிற்குரிய ஆதனம். இடதடக்கமும்.

காரைநகர், 1961-ம் ஆண்டு பங்குனிமீது 28-ம் திகதி.

வை. ஏம்பழாத்தி. கொம்மிஷனர்.

அம்மா: ஆமாம். நேரமாகிவிட்டது வாருங்கள் சாப்பாட்டுக்கு எனக்கூறிக்கொண்டே எழுந்தார். சபை கலைந்தது.

(தொடரும்)

## முக்கிய அறிவித்தல்

மீட்கப்படாத நகைகளின் ஏலவிற்பனை

இப்பத்திரிகையில் 25-3-61-ஆம், 1-4-61-ஆம் யாழ்ப்பாணம், பெரியதெருவில் அடைவுபிடித்தவரும் அருணாசலம் சண்முகம் மகாதேவா அவர்களிடம் மீட்கப்படாத நகைகளை 21-4-61-இல் ஏலவிற்பனைசெய்வதாக விளம்பரம் செய்திருந்தோம். ஆனால், சிலபல காலதாமதத்தால் ஹெ ஏலவிற்பனவு 1961-ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 5-ந் திகதி வெள்ளிக்கிழமை 10 மணிதொடக்கமே அவரது அடைவு கட்டையில் நடைபெறும்.

பொ. இராசாத்தினம், வெந்திஸ்மேஸ்தர்.

யாழ்ப்பாணம், 20-4-61.

### 1-ம் வருட

### மரணஞாபகம்



பிறப்பு: 21-4-1914 இறப்பு: 4-5-1960

இலங்கை அரசாங்க அக்ரேறியன் சேவையில் ஸ்ரோர்கிப்பராகக் கடமை யாற்றிவந்த திரு. மரியாம்பிள்ளை ஞானப் பிரகாசம் அவர்கள் எம்மை மாறத்தயாரத்தில் ஆழ்த்திவிட்டுப்போன 1-ம் வருடம். அவரின் ஆன்மா சாந்தியடைவதாக! நித்தியபீதாவே, உமது திருக்குமாரனின் விழைவியாத திருஇரத்தத்தைப்பார்த்து இவருடைய ஆத்தமத்தின்பேரில் இரக்க மாயிரும்.

பிரியமனைவி:

திருமதி தெரேசா ஞானப்பிரகாசம்

மாமன் மாமி:

ச. யோசெவ், பொன்னம்மா யோசெவ்

மற்றவர்கள்:

பாக்கியம் யேசுதாசன், ஏ. யேசுதாசன், ஜே. சேவியர், பிற்றர் சிறில், ரேஸா வஸ்தியாம்பிள்ளை, சுவாமிநாதன் திரைமணி

காலையில் மூன்று மாலையில் உலர்ந்துபோகும் மலரேபோல்

என் சீவியநாட்கள் மறைந்துபோயின.

என்னைச் சீவியத்தில் நேசித்தவர்களே, மரணத்தினும் மறவாதீர்கள்.

திரு. ஜி. யோசவ் பொன்ராசா

அவர்களின்

அமரதின நினைவு

4-ம் ஆண்டு

தோற்றம்: 4-5-1921—மறைவு: 4-5-1957

சர்வலோக கர்த்தாவும், பூலோக மீட்பருமாகிய தீவ்வியயேசுவே, தேவரீர் மானிடரை இரட்சிக்க மனிதனாக அவதரித்துப் பூங்காவனத்திலே சர்வாங்கமாய் இரத்தவெயர்வை வெயர்த்து மகா சோபதாபம் அனுபவித்துக் கல்வாரியில் சிந்தின திருஇரத்தத்தின் பேறுபலன்களைப்பார்த்து யோசவ் பொன்ராசாவின் ஆத்தமத்திற்கு முடிவில்லாத காலத்தின் பேரின்பசுகத்தைக் கட்டினாயிடருளும்; நித்தியகாலத்தின்பிரகாசம் இவருக்குப் பிரகாசிக்கக்கடவது, ஆமென்.



எங்களால் என்றும் மறக்கக்கூடாதவிதமாய் நேசித்துவந்த எமது குடும்பத்தின் அணையாஜோதியும், மதிப்பிற்கும், அன்பிற்குமுரிய எனது நேசப்பத்தாவும், எங்கள் அன்புத் தந்தையருமாகிய திரு. ஜி. யோசவ் பொன்ராசா அவர்கள் அமரத்துவமடைந்த நாலாம் ஆண்டு 1961-ம் வருடம் வைகாசிமாதம் 4-ந் திகதி வியாழக்கிழமை பூர்த்தியாகிற்று. அன்றுகாலை 6-30 மணிக்கு அன்னவரின் ஆன்மசார்த்திக்காக சஞ்சுவாம்கோவிலிலே ஒருதுக்கப்பூசை நடந்தேறும்.

இதைக்கண்ணூறும் வண. குருமார், சங். கன்னியாஸ்திரிமார், சகோதர சகோதரிகள், பந்துமித்திரர்சகலரும் கத்தோலிக்க கிறிஸ்துவ கருணையோடு இவ்வாத்துமசார்த்திக்காக வேண்டிக்கொள்ளத் தயவாகக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

ஆருத்துயரில் ஆழ்ந்திருக்கும்

மனைவி: திருமதி யெஸ்சி மேரி யோசவ்வின் யோசவ்,

மக்கள்:

ஆன் கத்தரின் ஜடா யோசவ், அளான் புஷ்பராசா யோசவ், மேரி கில்லா யோசவ், பிரான்சிஸ் வலன்ரைன் ரிப்ப்ராசா யோசவ், பிரான்சிஸ்கா யெனற் லின்டா யோசவ்,

4, மருதடிவேள், நக்காரேட்ட, நல்லூர் தெற்கு.



### மரணஞாபகம்

பிறப்பு:

24-6-1936

இறப்பு:

21-4-1954

எங்கள் அருமைமகனும், பிரியசகோதரனுமாகிய ஜெகநாதன் யேம்ஸ் பரமபதமடைந்த ஏழாவது வருடம் இம்மாதம் 21-ந் திகதி பூர்த்தியாகின்றது. இவரது ஆன்ம சார்த்திக்காக அத்தினம் தீவ்வியபூசைகண்டு வேண்டிக்கொள்ளுமாறு எல்லோரையும் பரிவாகக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

நீ. யேம்ஸ் குடும்பத்தினர் ஜெயாமன்றம், சில்லாலை.

### JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL

### Supplementary Budget

No. 1 of 1961.

NOTICE is hereby given in terms of section 214 (2) (b) of the Municipal Councils Ordinance No. 29 of 1947 that the Supplementary Budget No 1 of the Jaffna Municipal Council for the year 1961 will be open to public inspection at the Municipal Office for seven days from 21st April 1961.

T. S. Durairajah,

MAYOR,

JAFFNA MUNICIPAL COUNCIL.

Municipal Office,

21st April 1961.

## கோட்டுவிற்பனவு விளம்பரம்

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டில் இல. M. B. 2859

மானிப்பாய்

தாரு வேலுப்பிள்ளை

வழக்காளி.

எதிராக, சண்டிலிப்பாய்

சிதம்பரநாதன் ஏகநாதன்

— எதிராளி.

யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட்கோட்டின் M. B. 2859-ம் இலக்கவழக்கில் எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக்கட்டளைப்படி, பின்னூல் விபரிக்கப்படும் ஒரு அண்டுக்காணி 1961-ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் 6-ந் திகதி 6-5-61 சனிக்கிழமை முற்பகல் 10 மணிதொடக்கம் அந்தக் காணிக்குள் நின்றும் பிரசித்தஏலத்தில் விற்கப்படும்.

தீர்வைத்தொகை: முதல்வட்டி ரூபா 1,482/75. இதற்குத் தீர்வை ரூபா 1,350-க்கு 8-6-59 திகதிதொடக்கம், 15-3-60 திகதிவரைக்கும் 100-க்குப் 10வீதவட்டியும் பின் முழுத்தொகையும் இறுக்கும் வரை 5வீதவட்டியும், கோட்டுச்செலவு 211 ரூபா 22சதமும்.

### காணி விபரம்

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாண டிஸ்திரிக்ட் வலிகாமம் மேற்கு மானிப்பாய்க்கோயிற்பற்றி, சண்டிலிப்பாய் இறை "உய்நின்ற வளவு" பரப்பு நிலாச்சம் 4½-யும், வீடும், கிணற்றில் பங்கும், வான் பயிர், செய்யியர்களும். எல்லை: கிழக்கும், தெற்கும் — சபாபதி பெண் அன்னப்பிள்ளையின் ஆதனம். வடக்கு — ஆறுமுகம் வினாசித்தம்பியின் ஆதனமும், கைஒழுங்கை முகப்படும். மேற்கு — அம்பலவாணர் ஆறுமுகத்துக்கும், சின்னத்துரை பெண் பொன்னம்மாவுக்குமுரிய ஆதனம். இது அடங்கலும், அதைச் சேர்ந்தவைகளும். பதிவுஇலக்கம் E 332/230.

சி. சே. மாரிமுத்து,

கொமிஷனரும், விலைமதிப்பாளரும்,

விதானவளவு, சித்தன்கேணி,

30-3-61.

# கத்தோலிக்க செய்திகள்

**அர்ச். பத்திரியாரின் ரூபகத்தால் முத்திரைகள்:** அர்ச். பத்திரியாரின் 15-வது நூற்றாண்டு விழாவின்போது அயர்லாந்து தேசம் அடுத்தவரும் புரட்டாசிமாதத்தில் மூன்று பொதுத்தால் முத்திரைகளை வெளியிட ஏற்பாடுகள் செய்து வருகின்றது.

**கருதினால் மிம்மியின் பதவியை ஏற்றார்:** அண்மையில் காலம் சென்ற கருதினால் மிம்மி ஆண்டவர் வயிற்று வந்த பதவிக்கு, அதாவது மேற்றிராணிமாறா நியமிக்கும் திருச்சங்கத்தின் செயலாளர் பதவிக்கு, மேன்மைந்கிய கருதினால் கொள்வலோனிபறி ஆண்டவர் அவர்கள் பரிசுத்தப்பாப்பரசரால் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார் என்று தெரியவருகிறது.

\* \* \*

## வத்திக்கான் வாடுலி நிலையத்திற்கு புது ஒலிபரப்பிக் கருவிகள்

வத்திக்கான் வாடுலிச் செய்திகளை நேரடியாகக் கேட்கும்பொருட்டு அவுஸ்திரேலியாவிலும் நியூசிலாந்திலும் வத்திக்கான் வாடுலி நிலையத்துக்கு 100 Kw சக்தி உள்ள சிற்றலை ஒலிபரப்பிக்கருவி ஒன்றை அனுப்பியுள்ளனர். இது நேரமைக்கு 10 மைலுக்கு அப்பால் உள்ள வத்திக்கான் நிலையத்திலும்திய சாலையில் நிறுவப்படும். இதையடுத்து ஆபிரிக்கநாடுகளுக்கு நேராக ஒலிபரப்பு வதற்கென ஜேர்மனிதேசம் ஓர் புதிய ஒலிபரப்பிக்கருவியை அனுப்பி இருக்கின்றது.

\* \* \*

## வத்திக்கான் பொதுச்சங்கம் பற்றி விரிவான அறிக்கைகளைத் தருக

ஒல்லாந்துதேசத்தின் இருபது கத்தோலிக்கத் தினப்பத்திரிகைகளின் ஆசிரியர்கள் அண்மியும் இரண்டாம் வத்திக்கான் பொதுச்சங்கத்தைப்பற்றிய தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்வதற்குப் பரிசுத்தஸ்தானம் போதியவசதிகள் அளிக்கவேண்டுமென்று விண்ணப்பித்துள்ளனர். பரிசுத்தசங்கத்தின் நிகழ்ச்சிகளைப்பற்றி விரிவான, உத்தியோகபூர்வமான அறிக்கைகள் பத்திரிகை நிருபர்களுக்கு அளிக்கப்படாவிடின் பொய்வதத்தினும், கருத்து வேற்றுமைகளும் அதிகமாகத் தலையெடுக்குமென்று அவர்கள் எச்சரிப்புக் கூறியுள்ளனர்.

\* \* \*

## சுவிசேஷ போதகர்களுக்கும் வயோதிப உபகாரச் சம்பளம்

ஒல்லாந்துதேசத்தில் வயோதிபர் அனைவருக்கும் அரசாங்கம் உபகாரச் சம்பளம் அளித்து வருகின்றது. 65வயதுக்கு மேற்பட்ட ஒவ்வொருவருக்கும் இலவசவைத்திய வசதிகளுடன் அரசாங்கம் ஒருவருடத்துக்கு 1,200 ரூபா அளித்து வருகின்றது. இவ்வித வயோதிப உபகாரசித்கு 65வயதுக்கு கீழ்ப்பட்டோர் அனைவரும் கட்டணம் செலுத்தவேண்டியவர்களாக இருக்கிறார்கள்.

இப்போது, சுவிசேஷ தொண்டு ஆற்றியபின் நாட்டுக்குத்திரும்பிவரும் வயோதிபரான சுவிசேஷ தொண்டர்களுக்கும், அவர்கள் வயோதிப நிதிக்குக் கட்டணம் செலுத்தாமல் இருந்த போதிலும், வயோதிப உபகாரச்சம்பளம் வழங்குவதற்கு அரசாங்கம் தீர்மானித்துள்ளது. அவர்கள் ஆற்றிய சமூக, கலாசார தொண்டிற்கு நன்மதிப்பு அளிக்கும்படியே அவர்களுக்கு இந்தச் சலுகையைவழங்கத் தீர்மானித்துள்ளதென்று தெரியவருகின்றது.

**யப்பானில் வேதசாட்சிகளின் கோவில்கள்:** யப்பானில் 1597-ம் ஆண்டு வேதசாட்சிகளாகச் சிலுவையில் அறைந்து கொல்லப்பட்ட 26 அர்ச்சியசிட்ஸ்டர்கள் பெயரால் ஓர் தேவாலயம் கட்டி எழுப்புவதற்கு அவர்கள் மரித்த இடத்திலேயே (நாகசாக்கிப்பட்டணத்துக்கு அருகாமையில்) இப்போது அஸ்தவாரம் இடப்பட்டுள்ளது. இந்த வேதசாட்சிகளுக்கு 1862-ம் ஆண்டு அர்ச்சியசிட்ஸ்ட்டம் சூட்டப்பட்டது. இவர்களுள் மூவர் யப்பானிய யேசுசைபக்தருக்கள்; 17 பேர் யப்பானிய இல்லறவாசிகள்; ஏனைய 6 பேரும் பிற நாடுகளில் இருந்துவந்த வேதபோதகர்கள்.

**தேவ அழைத்தல் பிரசாரத்தின் பயன்:** கடந்தவருடம் பேர்மிங்காம் பட்டணத்தில் (இங்கிலாந்தில்) நடத்தப்பட்ட தேவ அழைத்தல்களின் இருவாரப் பிரசாரத்தின் பயனாக 200-க்கு அதிகமான மாணவர்கள் தங்களுக்கு தேவ அழைத்தல் உண்டோ என அறியும் பொருட்டு ஆரம்ப குருமடத்துக்கும் சந்நியாச சபைகளுக்கும் விண்ணப்பித்துள்ளனர். இவர்களுள் நாற்பது பேர் மேற்றிராசனத்துக் குருமடத்தில் அனுமதிக்கப்பட்டுப் பயிற்சி பெறுகின்றனர். அநேகர் திறவற்சைபகளின் பயிற்சி முகாம்களில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளார்கள். ஏனையோர் தங்கட்கு 'அழைத்தல்' வருமட்டும் காத்திருக்கின்றனர்.

## மகாராணியாரின் பிறந்த பெருநாள்

மாட்சிமைந்கிய இரண்டாவது எலிசபேத் மகாராணியாரின் 35வது பிறந்த பெருநாள் சென்ற 21-ந்திகதி வெள்ளிக்கிழமை வந்துபோயிற்று. அவரின் பிறந்தபெருநாளை அதிகாரபூர்வமாக இவ்வருடம் கொண்டாடும் தினம் வருகிற ஆனிமாதம் 10-ந்திகதி சனிக்கிழமையாகும். அன்று தினமே அவரின் நாயகரான எடின்பேர்க்கின் டியூக் கோமகனார் பிறந்த தினமாகும்.

## செத்தல் மிளகாய்க்குத் தடை

உள்நாட்டிலே உற்பத்தி செய்யப்பட்ட செத்தல் மிளகாயை இலங்கையின் மற்றெந்தப்பகுதியிலிருந்தாவது உணவுக்கட்டுப்பாட்டு அதிகாரியின் அல்லது உதவி உணவுக்கட்டுப்பாட்டு அதிகாரியின் அனுமதியில்லாது யாழ்ப்பாணக்குடாநாட்டுக்கு அனுப்புவதும், ஏற்றுச் செல்வதும் தடை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இத்தடை சென்றசனிக்கிழமை விசேஷ "கெசற்" அறிவித்தல் மூலம் பிரசுத்தஞ்செய்யப்பட்டுள்ளது.

## விபத்துகளும் மரணங்களும்

இலங்கையிலே சென்ற 1960-ம் ஆண்டில் பலவிதப்பட்ட விபத்துகளாலும் மூவாயிரம்பேருக்கு மேற்பட்டவர்கள் உயிரிழந்திருக்கிறார்கள். இவர்களில் மோட்டார் விபத்துகளால் 250 ஆடவர்களும், 50 பெண்களும், மரங்களிலிருந்து விழுந்து 379 ஆடவர்களும், 4 பெண்களும், சர்ப்பங்கள் முதலாம் விஷசெத்துக்களால் தீண்டப்பெற்று 150 ஆடவர்களும், 325 பெண்களும், நீரில் மூழ்கி 450 ஆடவர்களும், 250 பெண்களும், போத்தல் விளக்குகளினாலும், பிறவற்றினாலும் தீப்பற்றி எரிந்து 127 ஆடவர்களும், 309 பெண்களும் உயிரிழந்துள்ளார்கள்.

# உழைப்பின் உன்னதத்தை...

[முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி]

அனைவரும் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளோம்.

சமுதாய வாழ்விலே மிளிர்வேண்டிய கிறிஸ்தவ நீதிக்கு உயிருள்ள மாதிரிகையாய் "நீதிமான்" என்ற பட்டத்துக்குரியவராய் நிகரற்ற தொழிலாளரின் உபகாரியாய் அர்ச். சூசையப்பர் மகிமைப்படுத்தப்படுகிறார்.

12-ம் பத்திராத பாப்பரசர் இத்தாலியத் தொழிலாளர் சங்கத்தினருக்கு உரையாற்றுகையில் "உற்பத்தியைப் பெருக்குவதில் எல்லோரும் ஒன்றித்து முயன்று பாடுபட வேண்டும். இந்த ஒருமைப்பாட்டை உருவாக்கும் ஒரேயொரு புனிக்காரம் சுவிசேஷ மனப்பான்மையே. இம்மனப்பான்மை உலகமீட்பரின் இதயத்திலிருந்து உங்களிடம் பாயவேண்டும். இந்த மனப்பான்மை அதியுன்னதமாக நிரம்பப் பெற்றிருந்தவர் அர்ச். சூசையப்பரே" என்று அறிவுறுத்தினார்.

இவ்வரிய உரைகள் உலகதொழிலாளர் எல்லோருள்ளத்திலும் ஊடுருவிப்பாய வேண்டும். தொழிலின் மகத்துவத்தை நாம் அங்கீகரிக்கவேண்டும். தொழிலைக்கேவலமான ஒரு சமுதாய ஏற்பாடு என்று தப்பான அர்த்தம் செய்து கொள்ளாது, அதன் உன்னதத்தை மதிக்கவேண்டும். கடமையுணர்வுடனும், கண்ணியத்தோடும் நாம் எங்கள் தொழில்களைச் சரிவரப் புரியவேண்டும். நிலையான ஒரு சமூக அமைதியை நிறுவுவதில் நாம் அயராது ஒத்துழைக்க

வேண்டும். தொழில்களையாவும் கிறிஸ்தவ இலட்சியங்களுடன் பரிணமிக்க ஒற்றுமையையும், ஒழுங்கையும் எம்மிடை வளர்க்கவேண்டும். பகையையும் பலாத்காரத்தையும் தீவிரமாக வளர்த்து ஒற்றுமையை அழிக்கமுனைந்துவரும் நாத்திகத்துக்கெதிராய் ஓயாது நாம் போராடவேண்டும். அன்பு, அமைதி, சகோதரத்துவம் என்னும் தெய்வீகப்பண்புகளினால் எமது வாழ்க்கையை மதுரமாக்கவேண்டும். ஒவ்வொரு தொழிலாளனும் ஒவ்வொரு தொழிற்சங்கமும் இப்பெருமைப் பாதையிலே பிடுங்கி போடவேண்டும். இவையாவும் பரிபூரணமாக நிறைவேற உழைப்பின் உன்னதத்தை உலகுக்குணர்த்திய உத்தமத்தாதையின் பாதுகாவலும் மாதிரிகையுமே நமக்கு ஆதாரங்களாகும். கரம்சுவக்க மரம்சுமந்து, உடல் உழைத்துப் பாடுபட்ட அவரது புனிதவாழ்வு எமக்கு முன்மாதிரிகையாய் வழிகாட்டும் ஒளிவிளக்காய்ப் பிரகாசிக்கவேண்டும்.

வறுமையைச் சிநேகித்த தாதையை, பொறுமையின் கண்ணடியான தந்தையை, திருக்குடும்பத்தின் பாதுகாவலரை, கிறிஸ்தவத் தொழிலாளரின் மாதிரிகையை நாம் இரந்துவேண்டுவோம். அவரது துணையோடு உழைப்பின்வழியே, உயர்வின் வழி; அர்ச்சிப்பின் ஆக்கவழி இதுவே என்பதை யுணர்ந்து எம்வாழ்வைப் புனிதப்படுத்துவோம்.

—\*—

# சிறுபான்மைச் சமூகங்களுக்கு....

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

கொண்டுள்ளது. சகிப்புத் தன்மையும், பாரபட்சமின்றி நடத்தப்படுதலும், நியாயமானதும், அரசியல் சட்டத்துக்குகந்ததுமாய் இருப்பதுமல்லாமல், பர்மாவின் சுபீட்சவாழ்வுக்கும் அவசியம் என்ற நான் கூறுவேன். பர்மாவிராச்சியத்தில் பல இனங்களை, பல மதங்களைச் சார்ந்த பிரசைகள் வாழ்கின்றனர். நமது நாட்டின் முன்னேற்றத்துக்கும், சுபீட்சத்துக்கும் இம்மக்கள் அனைவரும் ஒன்றுபட்டுப் பொதுநன்மைக்காக உழைத்தல் அவசியமாகும். இதற்கு வெவ்வேறு இனத்தையும், மதத்தையும் சேர்ந்தவர்கள் மத்தியில் சகிப்பு மனப்பான்மையும், பரஸ்பர நன்மதிப்பும் உள்ள சூழ்நிலை உருவாகவேண்டும்" என்று பிரதம மந்திரியவர்கள் குறிப்பிட்டார்.

## தற்கால உலகின் பெரும் பிரச்சினை—

**உலோகாயத வாதம்**  
அவர் தொடர்ந்து பேசுகையில் "இந்த நூற்றாண்டில் விஞ்ஞானத்துறையில் குறிப்பிட்டுள்ள ஆச்சரியத்துக்குரிய முன்னேற்றத்தின் பயனாக மனிதனை மற்ற

உயிர்களிலிருந்து பிரித்துக்காட்டும் ஆத்மீக விஷயங்கள் அதிகமாகத் தாக்கப்பட்டு வருகின்றன. உலகெங்கும் பரவிவரும் உலோகாயதத்தைப்பற்றி மதத்தலைவர்கள் மட்டுமல்ல, நற்சிந்தனையுள்ளவருமே இப்போது கவலை கொள்கின்றனர்.

"மனிதன் தனது சிறப்பியல்பைப் பாதுகாக்க வேண்டுமாயின் இந்தத் தப்பிதமான போக்கிற்கு முற்றுப் புள்ளி இடவேண்டும். மனிதனுடைய ஆத்மீகவிஷயங்களுக்கும், சரீரசம்பந்தமான விஷயங்களுக்குமிடையில் தகுந்த இணைப்பு ஏற்படுத்தப்படல் வேண்டும். இதுவே நான் அறிந்த அளவில் தற்கால உலகம் மேற்கொள்ளவேண்டிய பெரும் பிரச்சினையாகும். இப்பிரச்சினையைத் தீர்த்துவைப்பதில்தான் தனிமனிதனும், சமூகத்தினதும், நாட்டினதும், மனுக்குலம் முழுவதினதும் நலன்தங்கியிருக்கிறது. இப்பிரச்சினையைத் தீர்த்துவைத்தல் மதபேதமின்றி எல்லாக்குருக்களுக்கும், எல்லாப் பிரசைகளுக்கும் உரியதோர் பெரும் பொறுப்பாகும்" என்று ஊனு கூறிமுடித்தார்.